



**Manual de instrucciones**  
**FRIGORÍFICO**  
**FC1803T**

Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se mueve o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.

Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

### **Seguridad de niños y personas vulnerables.**

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro involucrado
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- Si está desechando el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica se caigan o se cierren.
- Si este dispositivo con sellos magnéticos para puerta reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que no se pueda usar ese resorte antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

### Seguridad general

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como los fabricantes de helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.<sup>1)</sup>
-  **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
-  **¡ADVERTENCIA!** No ubique múltiples enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del dispositivo.

<sup>1)</sup> Si hay una luz en el compartimento.

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R600a) está contenido dentro del circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.
  - Asegúrese de que las llaves estén cerradas, para evitar escapes.
  - Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Su máquina está diseñada para el uso doméstico. El uso comercial causaría la anulación de la garantía.

 **¡AVERTENCIA! Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un técnico cualificado.**



 **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una “bombilla de lámpara de uso especial” que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta “lámpara de uso especial” no es utilizable para iluminación doméstica.<sup>1)</sup>

El cable de alimentación no debe alargarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato.

Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del aparato.

No tire del cable de red.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe usar el producto sin lámpara.<sup>1)</sup>

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

### **Uso diario**

- No caliente las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

1) Si hay una luz en el compartimento.

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.<sup>1)</sup>
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.<sup>1)</sup>
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.<sup>1)</sup> Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
  - Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
  - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
  - Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.<sup>3)</sup>
  - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
  - Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas (si se presentan en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

3) Si aplica.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentados en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que el montaje se desarrolle dentro del aparato.

## Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar las heladas del aparato. Use un raspador de plástico.<sup>1)</sup>
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpiar el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.<sup>2)</sup>

## Instalación

**¡Importante!** Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso retener el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto no conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

## Servicio

- Cualquier trabajo de reparación de este producto, tiene que ser realizado por un técnico especializado, de lo contrario su producto puede no funcionar correctamente y por ello, perder la garantía.

## Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No empaque los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abra la (s) puerta (s);
- No abra la (s) puerta (s) con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas por mucho tiempo;
- No coloque el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

### Proteccion Ambiental

 Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su administración local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

### Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato.

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.



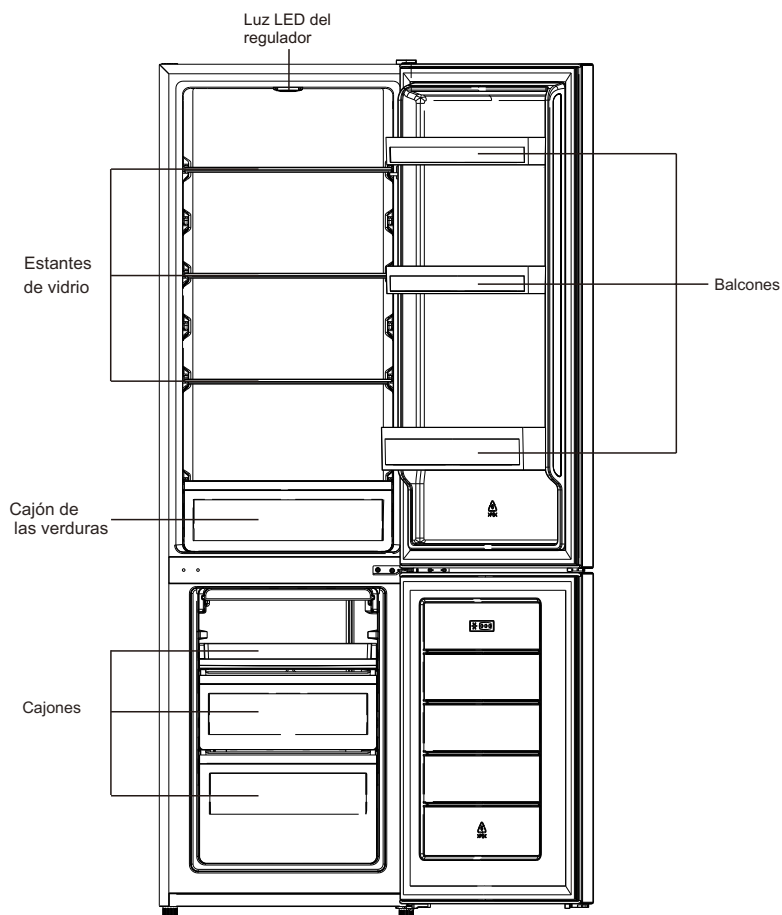
 **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al similar símbolo que se encuentra en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del mismo (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo o naranja.

Es símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y compresor.

Esté alejado de fuentes de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

Este aparato refrigerador está destinado únicamente al uso doméstico.

## Visión



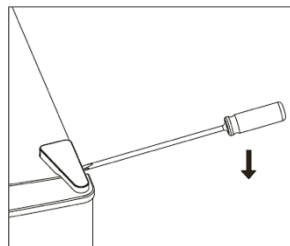
Esta imagen es solo para referencia; para más detalles, compruebe su aparato.

# Puerta de apertura intercambiable

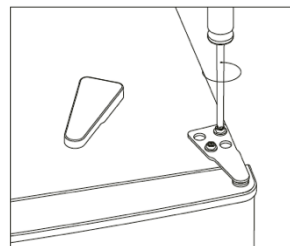
**Herramientas necesarias:** destornillador de cruz, destornillador plano, llave hexagonal.

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y vacía.
- Para quitar la puerta, incline la unidad hacia atrás. Apoye la unidad sobre algo firme para que no resbale durante la operación para invertir la puerta.
- Todas las partes retiradas deben guardarse para reinstalar la puerta.
- No coloque la unidad en posición horizontal ya que esto podría dañar el sistema de refrigeración.
- Es mejor que durante el montaje manipulen la unidad 2 personas.

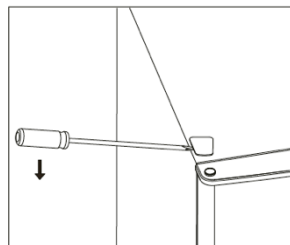
1. Retire con cuidado la cubierta de la bisagra superior con un destornillador plano



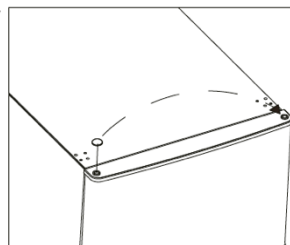
2. Desenrosque la bisagra superior con un destornillador de cruz.



3. Retire la cubierta del agujero con un destornillador plano.



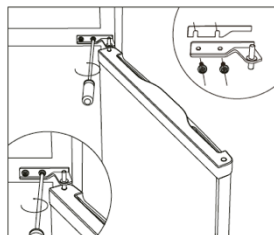
4. Mueva la cubierta de la izquierda a la derecha. Luego levante la puerta superior y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar arañazos.



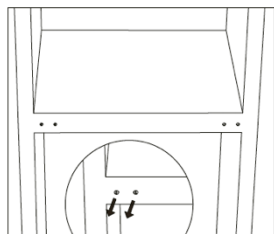


## Puerta de apertura intercambiable

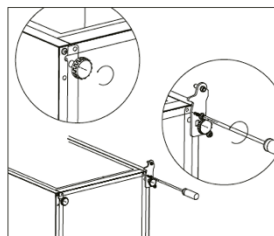
5. Desenrosque la bisagra central y luego levante la puerta inferior y póngala sobre un cojín blando para evitar arañazos.



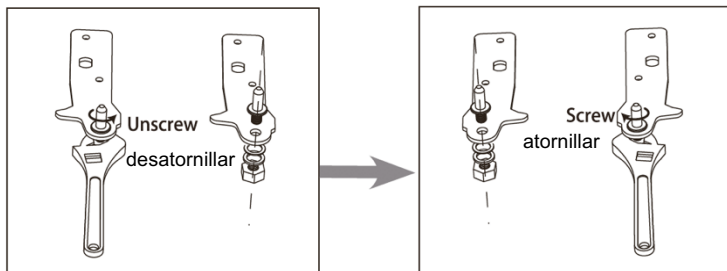
6. Mueva dos cubiertas centrales con agujero de izquierda a derecha.



7. Apoye la parte posterior del armazón sobre un cojín blando y desenrosque la bisagra inferior y el pie nivelador.

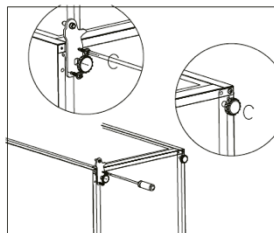


8. Desenrosque y retire el pasador de la bisagra inferior, gire el soporte y vuelva a colocarlo.

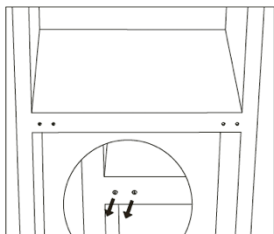


## Puerta de apertura intercambiable

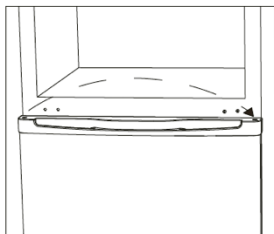
9. Instale la bisagra en el lado izquierdo y la base del pie en el lado derecho. Luego atornille dos pies niveladores con sus partes.



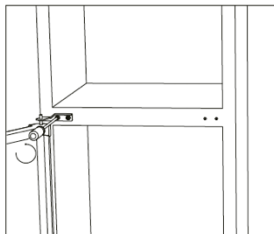
10. Mueva dos cubiertas centrales con agujero de izquierda a derecha.



11. Levante la unidad y ponga la puerta en la bisagra inferior. Asegúrese de que la bisagra inferior se inserte en el agujero de la puerta. Luego mueva la cubierta de la bisagra con agujero de la puerta inferior del lado izquierdo al derecho.

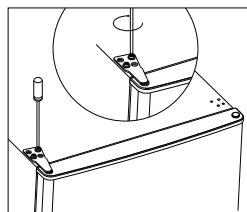


12. Instale la bisagra central.

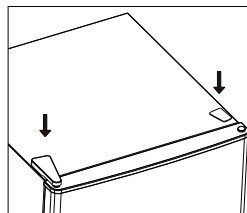


## Puerta de apertura intercambiable

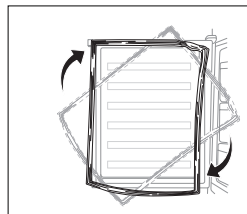
13. Instale la puerta superior con la bisagra superior.



14. Ponga la cubierta de la bisagra y la cubierta con agujero sobre la parte superior de la unidad.

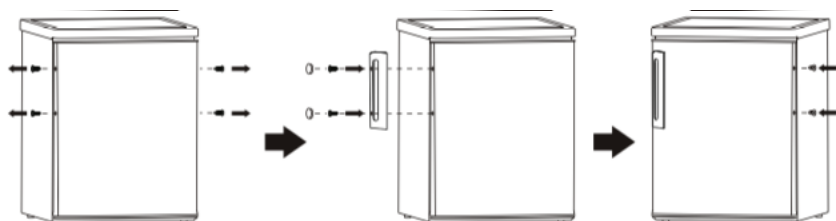


15. Compruebe que la junta de la puerta no esté deformada. Si lo está, separe las juntas de la puerta del refrigerador y del congelador y vuélvalas a poner tras darles la vuelta.



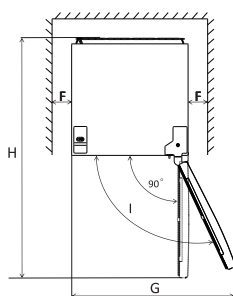
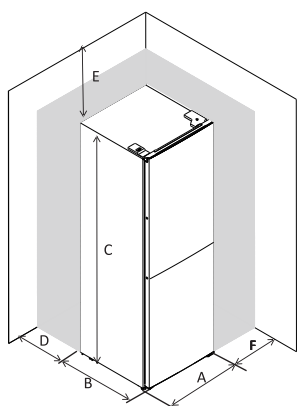
# Instalación

## Instalación del tirador externo de la puerta (si lo hay)



## Requisito de espacio

- Mantenga un espacio suficiente para abrir la puerta.
- Mantenga como mínimo una separación de 50 mm en ambos lados y en la parte trasera.

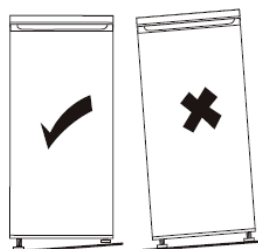
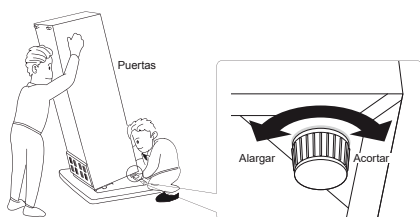


|   |        |
|---|--------|
| A | 550    |
| B | 560    |
| C | 1800   |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1100   |
| H | 1210   |
| I | 135°   |

## Nivelación de la unidad

Para nivelarlo, ajuste los dos pies niveladores en su parte delantera.

Si el aparato no está nivelado, las alineaciones de puerta y juntas magnéticas no cerrarán como deben.



# Instalación

## Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Para los aparatos de refrigeración con clase climática:

- templada extendida: este aparato de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 10 °C a 32 °C (SN);
- templada: este aparato de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16 °C a 32 °C (N);
- subtropical: este aparato de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16 °C a 38 °C (ST);
- tropical: este aparato de refrigeración está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16 °C a 43 °C (T).

## Ubicación

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz directa del sol, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior del aparato. Para lograr el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de una estructura, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y la estructura debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, lo ideal es no colocar el aparato debajo de estructuras. La nivelación exacta se consigue con uno o más de los pies ajustables en la base del aparato.

Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado.



**¡Advertencia!** El aparato debe poderse desconectar de la red eléctrica; por lo tanto, debe ser fácil acceder al enchufe tras la instalación.

## Conexión eléctrica

Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características se corresponden con el suministro eléctrico de su hogar. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación está dotado de un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente conforme a la normativa vigente; consulte a un electricista cualificado.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan estas precauciones de seguridad. Este aparato cumple con las directivas CEE.

# Uso diario

## Primer uso

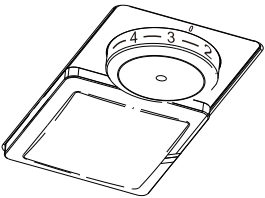
### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el característico olor de un producto nuevo. Secar luego cuidadosamente.

**¡Importante!** No use detergentes o polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

### Ajuste de la temperatura

- Enchufe su aparato. La temperatura interna está controlada por un termostato. Hay 8 ajustes. 1 es el más cálido y 7 el más frío. Cuando el ajuste es 0, el aparato está apagado. Cuando el ajuste es max, el compresor no para.
- Es posible que el aparato no funcione a la temperatura correcta si se encuentra en una habitación especialmente calurosa o si abre la puerta con frecuencia.

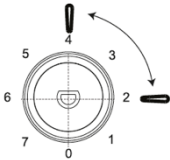
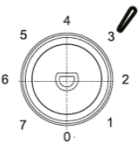
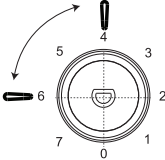


## Uso diario

Coloque los diferentes alimentos en diferentes compartimentos según se indica en el cuadro siguiente:

| Compartimentos del frigorífico    | Tipo de comida                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puerta o balcones del frigorífico | <ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas, condimentos.</li><li>• No almacene alimentos perecederos.</li></ul>                                                                                                                            |
| Cajón de las verduras             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Frutas, especias y verduras deben colocarse por separado en el contenedor de las verduras.</li><li>• No almacene en el refrigerador plátanos, cebollas, patatas ni ajos.</li></ul>                                                                                    |
| Estante central del frigorífico   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Productos lácteos, huevos.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Estante superior del frigorífico  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos que no necesitan ser cocinados, como los listos para consumir, fiambres, sobras.</li></ul>                                                                                                                                                                  |
| Cajón/bandeja del congelador      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos para almacenamiento a largo plazo.</li><li>• Cajón inferior para carne, aves y pescado crudos.</li><li>• Cajón central para verduras congeladas, chips.</li><li>• Bandeja superior para helados, fruta congelada, productos horneados congelados.</li></ul> |

Recomendación de ajuste de temperatura

| Recomendación de ajuste de temperatura |                              |                                                                                    |
|----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura ambiente                   | Compartimento del congelador | Compartimento del refrigerador                                                     |
| Cálida<br>29 °C - 38 °C                |                              |   |
|                                        |                              | Fijar a 2~4                                                                        |
| Normal<br>21 °C - 28 °C                |                              |   |
|                                        |                              | Fijar a 4                                                                          |
| Fría<br>16 °C - 20 °C                  |                              |  |
|                                        |                              | Fijar a 4~6                                                                        |

• La información anterior recomienda a los usuarios cómo fijar la temperatura.

Efecto en el almacenamiento de alimentos

- En el ajuste recomendado, es preferible no almacenar alimentos en el frigorífico durante más de 3 mes.
- En el ajuste recomendado, es preferible no almacenar alimentos en el congelador durante más de 1 mes.
- El tiempo de almacenamiento puede reducirse en otros ajustes.

# Uso diario

## Congelación de alimentos frescos

- El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que se van a congelar en el compartimento del congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no congele más alimentos.

## Almacenamiento de alimentos congelados

Cuando comience a utilizar el aparato o después de un período sin uso, antes de poner el producto en el compartimento deje que el aparato funcione al menos 2 horas en los ajustes superiores.

**¡Importante!** En caso de descongelación accidental, por ejemplo si el aparato ha estado apagado durante más tiempo que el valor indicado en el gráfico de características técnicas, el alimento descongelado deberá consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y luego volverse a congelar.

## Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de su utilización, pueden descongelarse en el frigorífico o a temperatura ambiente, según el tiempo disponible para esta operación.

Incluso se pueden cocinar pequeñas porciones aún congeladas, directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo.

## Alarma de puerta abierta

Si no cierra la puerta del frigorífico durante 60 segundos, la luz LED parpadeará 3 veces y luego se encenderá durante 5 segundos, ciclo que se repetirá hasta que se cierre la puerta.

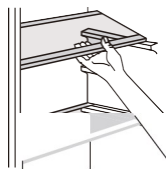
## Cubitos

Este aparato puede estar equipado con una o más cubiteras para producir hielo.

## Accesorios

### Estantes móviles

Las paredes del refrigerador están equipadas con una serie de guías, de modo que los estantes puedan colocarse como se desee.



### Posicionamiento de los balcones de las puertas

Para permitir el almacenamiento de envases de alimentos de varios tamaños, los balcones de las puertas pueden colocarse a diferentes alturas. Para realizar estos ajustes, haga lo siguiente: tire gradualmente del balcón en la dirección de las flechas hasta que se libere y luego recolóquelo a la altura que quiera.





## Uso diario

### Consejos prácticos y sugerencias

Para ayudarle a sacar el máximo provecho del proceso de súper congelación, aquí tiene algunos consejos importantes:

- la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características;
- el proceso de súper congelación dura 24 horas. Durante este periodo no congele más alimentos;
- congele únicamente alimentos de alta calidad, frescos y completamente limpios;
- prepare los alimentos en pequeñas porciones para que se puedan congelar rápida y completamente y para que posteriormente se pueda descongelar solo la cantidad necesaria;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los envases cierran herméticamente;
- no permita que los alimentos frescos sin congelar toquen los ya congelados; evitará así que aumente la temperatura de los últimos;
- los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce la duración de almacenamiento de los alimentos;
- los cubitos de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, pueden causar quemaduras de piel;
- es aconsejable mostrar la fecha de congelación en cada envase para permitir su retirada del congelador;
- es aconsejable mostrar la fecha de congelación en cada envase para poder controlar el tiempo de almacenamiento.

### Consejos para almacenar alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato:

- asegúrese de que los alimentos congelados comercialmente fueron almacenados adecuadamente por el minorista;
- asegúrese de que los alimentos congelados se transfieren desde la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- no abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del que sea absolutamente necesario;
- una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no pueden volver a congelarse;
- no exceda el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

### Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento:

- No almacene en el refrigerador alimentos calientes o líquidos que se evaporen.
- Cubra o envuelva la comida, especialmente si tiene un aroma fuerte.
- Envuelva los alimentos (de todo tipo) en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de las verduras.
- Para mayor seguridad, almacene de esta forma solo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: cúbralos y colóquelos en un estante.
- Frutas y verduras: lávelas bien y póngalas en los cajones especiales.
- Mantequilla y queso: póngalos en contenedores especiales herméticos o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para expulsar la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas de leche: deben cerrarse con un tapón y colocarse en los balcones de la puerta. Plátanos, patatas, cebollas y ajo: si no están envasados o envueltos, no los almacene en el frigorífico.

## Limpieza

Por razones de higiene, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse con regularidad.

**¡Precaución!** El aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante su limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiarlo, apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica o apague o desconecte el interruptor de circuito del fusible. Nunca limpie el aparato con una limpiadora de vapor. La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos. ¡Peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de ser puesto de nuevo en servicio.

**¡Importante!** Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden atacar las partes plásticas, por ejemplo el zumo de limón o de la cáscara de naranja, el ácido butírico, limpiadores que contengan ácido acético.

### Limpieza del agujero de desagüe

Para que el agua de descongelación no se derrame en el frigorífico, limpie periódicamente el agujero de desagüe en la parte posterior del compartimento del frigorífico. Para limpiar el agujero use un limpiador como el que se muestra en la imagen de la derecha.



1) Si el condensador está en la parte posterior del aparato.

## Uso diario

- No permita que estas sustancias entren en contacto con las partes de este aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos.
- Retire la comida del congelador. Almacénela en un lugar fresco, bien cubierta.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica o apague o desconecte el interruptor de circuito del fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, pase un paño mojado y luego seque con otro seco.
- Cuando todo esté seco, vuelva a conectar el aparato.

## Descarche del congelador

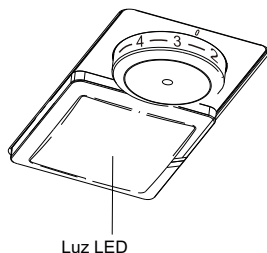
El compartimento del congelador se irá cubriendo progresivamente de escarcha, que debe quitar. Nunca use herramientas metálicas afiladas para rascar la escarcha del evaporador ya que podría dañarlo.

Sin embargo, cuando el hielo es muy grueso en el revestimiento interior, debe realizarse un descarche completo de la manera siguiente:

- desenchufe el aparato;
- quite toda la comida almacenada, envuélvala en varias capas de papel de periódico y póngala en un lugar fresco;
- mantenga la puerta abierta y coloque un cubo debajo del aparato para recoger el agua de descarche;
- cuando se haya completado el descarche, seque bien el interior;
- enchufe de nuevo el aparato.

## Sustitución de la bombilla

- La bombilla interna es de tipo LED. Para cambiarla, póngase en contacto con un técnico cualificado.



## Uso diario

### Solución de problemas

**¡Precaución!** Antes de solucionar el problema, desconecte la fuente de alimentación. Solo un electricista cualificado o persona competente debe reparar las averías que no se encuentren en este manual.

**¡Importante!** El aparato emite sonidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

| Problema                          | Causas posibles                                                                                                      | Solución                                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona            | El regulador de la temperatura está en el número "0".                                                                | Ponga el regulador en otro número para encender el aparato.                 |
|                                   | El enchufe no está conectado o está suelto.                                                                          | Inserte el enchufe.                                                         |
|                                   | El fusible se ha fundido o es defectuoso.                                                                            | Revise el fusible y cámbielo si es necesario.                               |
|                                   | La toma de corriente es defectuosa.                                                                                  | Las averías de la corriente deben ser reparadas por un electricista.        |
| La comida está demasiado caliente | La temperatura no está bien ajustada.                                                                                | Busque en la sección inicial de ajuste de temperatura.                      |
|                                   | La puerta estuvo abierta durante un tiempo largo.                                                                    | Abra la puerta solo el tiempo que sea necesario.                            |
|                                   | Se colocó en el aparato una gran cantidad de comida caliente en las últimas 24 horas.                                | Gire el regulador de temperatura a un ajuste más frío temporalmente.        |
|                                   | El aparato está cerca de una fuente de calor.                                                                        | Busque en la sección de ubicación.                                          |
| El aparato enfría demasiado       | El ajuste de temperatura es demasiado frío.                                                                          | Gire el regulador de temperatura a un ajuste menos frío temporalmente.      |
| Ruidos inusuales                  | El aparato no está nivelado.                                                                                         | Reajuste los pies.                                                          |
|                                   | El aparato toca la pared u otros objetos.                                                                            | Mueva un poco el aparato.                                                   |
|                                   | Un componente, por ejemplo un tubo, en la parte trasera del aparato toca otra parte del electrodoméstico o la pared. | Si es necesario, doble con cuidado el componente para evitar este contacto. |
| Agua en el suelo                  | El agujero de desagüe está atascado.                                                                                 | Consulte la sección de limpieza.                                            |
| El panel lateral está caliente    | El condensador está dentro del panel.                                                                                | Es normal.                                                                  |

Si la avería persiste, contacte con el servicio técnico.

## **Anexo al manual de instrucciones**

Esta lista proporciona todos los requisitos de Eco-design (según el Reglamento (UE) 2019/2019 sobre Eco-design y el Reglamento (UE) 2019/2016 sobre etiquetado energético, dichos requisitos son aplicables a su producto.

Este frigorífico no ha sido diseñado para ser integrado en un mueble, a no ser que se indique lo contrario en el manual de instrucciones.

Los cajones, cestas y estantes deben mantenerse en la posición actual a no ser que se indique otra cosa en este documento.

Las puertas y tapas del frigorífico deberán retirarse antes de desecharlo, para evitar que niños o animales puedan quedar atrapados en su interior.

Ajustes recomendados:

Frigorífico: +4 °C

Congelador: -18 °C <sup>1)</sup>

### **CONGELACIÓN RÁPIDA <sup>1)</sup>**

Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos para congelar en el congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pulse el botón "Fast Freeze" para activar la función de congelación rápida. Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Freeze". Cuando hayan transcurrido las 24 horas, coloque los alimentos a congelar en el congelador. Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 72 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Freeze".

### **ENFRIAMIENTO RÁPIDO**

Con la función de enfriamiento rápido es posible aumentar la capacidad de refrigeración del frigorífico. Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos en el frigorífico. Para activar la función de enfriamiento rápido, pulse el botón "Fast Cool". Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Cool". Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 6 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Cool".

Cómo almacenar los alimentos:

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados:

<sup>1)</sup> Si hay un compartimento congelador.

**Frigorífico:** Los diferentes alimentos, especialmente frutas y verduras, tienen diferentes temperaturas de almacenamiento. El tiempo de almacenamiento es de entre 1 y 3 días (con el ajuste de temperatura "medio").

**Congelador:** 1 semana (ajuste de temperatura: Min) 1 mes (ajuste de temperatura: Max)

Para optimizar la velocidad de congelación y obtener más espacio de almacenamiento, el congelador se puede utilizar sin los cajones que incorpora.

La cantidad de alimentos frescos que se pueden congelar en un período de tiempo específico se indica en la placa de características técnicas. Los límites de carga están determinados por las cestas, los cajones, los estantes, etc. Asegúrese de que estos componentes puedan cerrarse fácilmente después de introducir los alimentos.

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados en el manual del usuario.

La información sobre el modelo se puede obtener escaneando el código QR impreso en la etiqueta energética.

Dicha etiqueta también incluye el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de registro en:

<https://eprel.ec.europa.eu>

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G (si está incluida).

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Marca                      | SUNFEEL          |
| Modelo                     | FC1803T          |
| Clase de energía           | E                |
| Certificación              | CE CB GS EMC/ERP |
| Consumo anual de energía   | 210kWh / año     |
| Volumen útil refrigerador  | 191L             |
| Volumen útil congelador    | 71L              |
| Número de estrellas        | 4                |
| Sistema de descongelación  | Defrost          |
| Autonomía de mantenimiento | 12h              |
| Capacidad de congelación   | 3.2kg/24h        |
| Clase climática            | N,ST             |
| Nivel de ruido             | 40dB             |
| Dimensiones                | 550x560x1800 mm  |
| Tensión                    | 220-240V         |
| Corriente                  | 0.75A            |



Según la directiva Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen.

Importado por B73737553  
Codilamar - B35511666  
C/ Beneficiado José Estupiñán, 34  
Pol. Ind. El Goro - 35219 Telde – CANARIAS  
codilamar@codilamar.com  
Servicio Técnico: 963 246 751



# **User Instruction**

## **Refrigerator Freezer**

**FC1803T**

Read this manual carefully and keep it for future reference.

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.



- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition.
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.<sup>1)</sup>
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.<sup>3)</sup>
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment

3) If applies.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.  
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

## Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## **Energy saving**

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

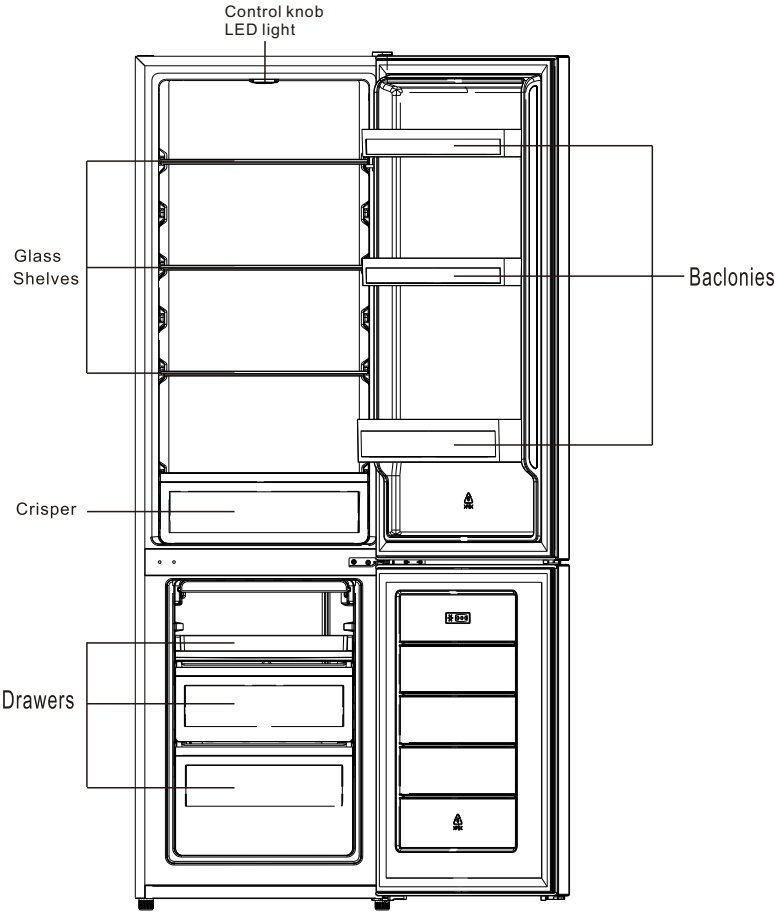
Please be far away fire source during using, service and disposal.

This refrigerating appliance is only intended for domestic use.



# Overview

---



This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

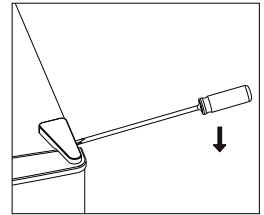
# Reverse Door

---

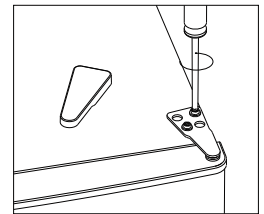
**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

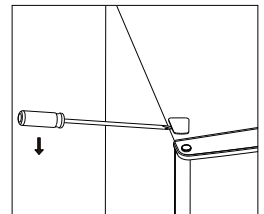
1. Carefully remove the top hinge cover with a flat screw driver



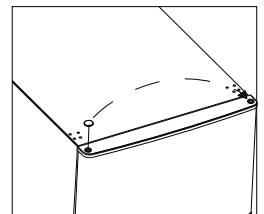
2. Unscrew the top hinge with a philips screw driver.



3. Remove the hole cover with a flat screw driver.

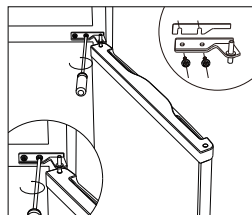


4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

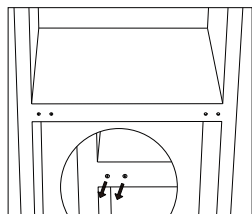


## Reverse Door

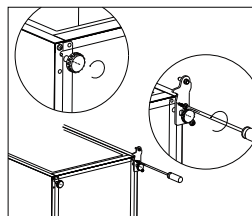
5. Unscrew the middle hinge and then lift the bottom door and put it on a soft pad to avoid scratch.



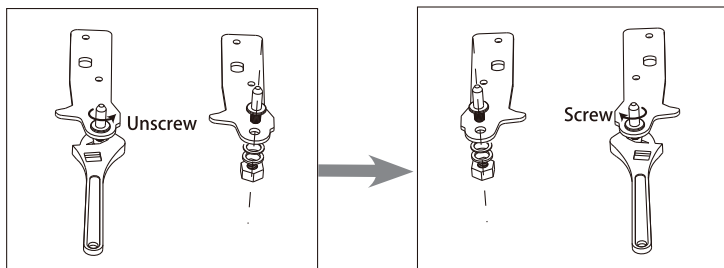
6. Move two middle hole covers from left to right.



7. Lie down the rear of cabinet on a soft pad. And unscrew the bottom hinge and leveling foot.

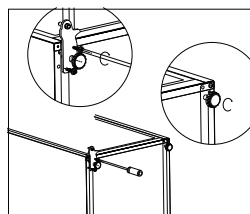


8. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

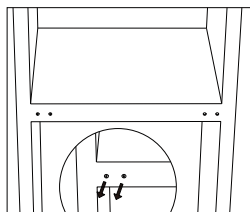


## Reverse Door

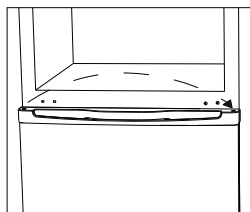
9. Install the hinge at left side and foot base at right side. Then screw two leveling feet with their original parts.



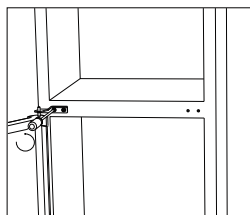
10. Move two middle hole covers from left to right.



11. Stand up the unit and put the door on the bottom hinge. Make sure the bottom hinge core is inserted in the door hole. Then move the hinge hole cover of bottom door from left side to right side.



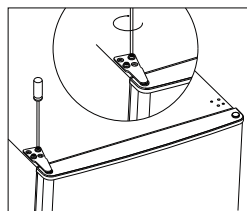
12. Install the middle hinge.



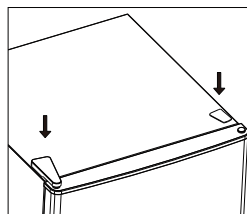
## Reverse Door

---

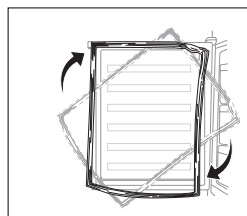
13. Install the upper door with the upper hinge.



14. Clap in the hinge cover and hole cover on the top of unit.

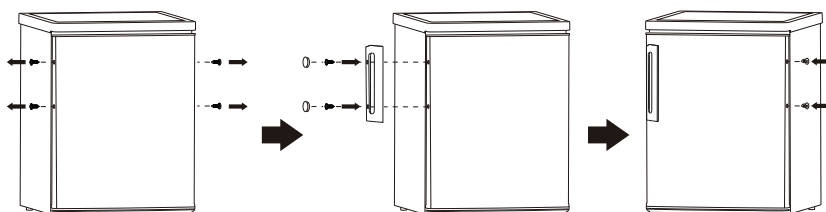


15. Check whether the door gasket is deformed. If yes, detach the fridge and the freezer door gaskets and then attach them after rotating.



# Installation

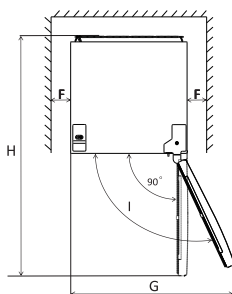
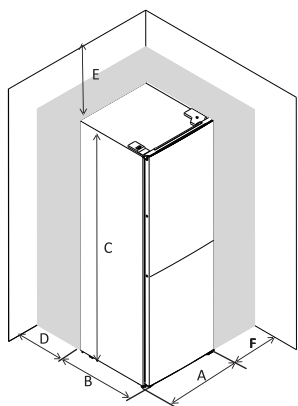
## Install door external handle (if external handle is present)



## Space Requirement

Keep enough space of door open.

Keep at least 50mm gap at two sides and back.

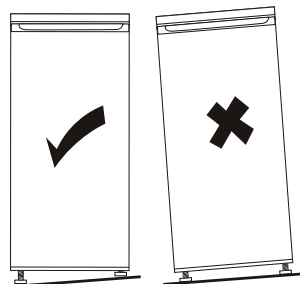
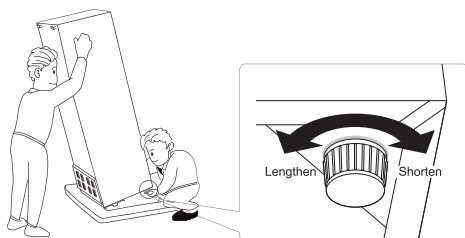


|   |        |
|---|--------|
| A | 550    |
| B | 560    |
| C | 1800   |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1100   |
| H | 1210   |
| I | 135°   |

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



# Installation

---

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

# Daily Use

## First use

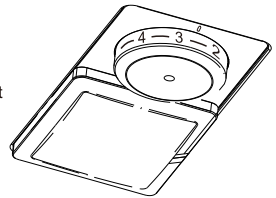
### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings . 1 is warmest setting and 7 is coldest when set is 0, the appliance is switched off. When set is max, compressor will not stop
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



## Daily use

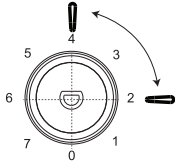
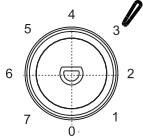
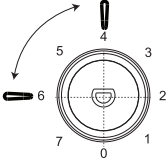
Position different food in different compartments according to be below table

| Refrigerator compartments               | Type of food                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Door or balconies of fridge compartment | <ul style="list-style-type: none"><li>• Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments.</li><li>• Do not store perishable foods.</li></ul>                                                                                         |
| Crisper drawer (salad drawer)           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li><li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li></ul>                                                  |
| Fridge shelf – middle                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dairy products, eggs</li></ul>                                                                                                                                                                                        |
| Fridge shelf – top                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li></ul>                                                                                                                          |
| Freezer drawer(s)/ tray                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Foods for long-term storage.</li><li>• Bottom drawer for raw meat, poultry, fish.</li><li>• Middle drawer for frozen vegetables, chips.</li><li>• Top tray for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li></ul> |



# Daily Use

## Temperature setting recommendation

| Temperature Setting Recommendation |                     |                                                                                    |
|------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Environment Temperature            | Freezer compartment | Fridge compartment                                                                 |
| Warm<br>29℃ - 38℃                  | /                   |   |
|                                    |                     | Set on 2~4                                                                         |
| Normal<br>21℃ - 28℃                | /                   |   |
|                                    |                     | Set on 4                                                                           |
| Cold<br>16℃ - 20℃                  | /                   |  |
|                                    |                     | Set on 4~6                                                                         |

- Information above give users recommendation of temperature setting.

## Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

# Daily Use

---

## Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

## Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

## Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Door open alarm

If miss to close fridge door for 60s, the LED light will flash 3 times and then light for 5s, repeating this cycle until the door is closed.

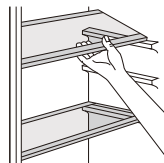
## Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

## Accessories

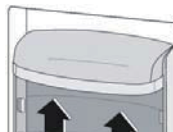
### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



### Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



# Daily Use

## Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

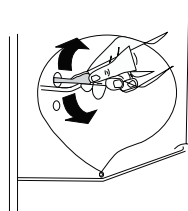
**⚠ Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

### Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.

1) If the condenser is at back of appliance.



## Daily Use

---

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

### Defrosting of the freezer

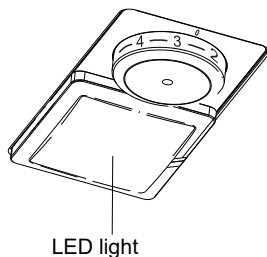
The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

### Replace the lamp

- The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



# Daily Use

## Troubleshooting



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

| Problem                  | Possible cause                                                                                                | Solution                                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Appliance does not work  | Temperature regulation knob is set at number "0".                                                             | Set the knob at other number to switch on the appliance.              |
|                          | Mains plug is not plugged in or is loose                                                                      | Insert mains plug.                                                    |
|                          | Fuse has blown or is defective                                                                                | Check fuse, replace if necessary.                                     |
|                          | Socket is defective                                                                                           | Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.             |
| The food is too warm.    | Temperature is not properly adjusted.                                                                         | Please look in the initial Temperature Setting section.               |
|                          | Door was open for an extended period.                                                                         | Open the door only as long as necessary.                              |
|                          | A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.                           | Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.      |
|                          | The appliance is near a heat source.                                                                          | Please look in the installation location section.                     |
| Appliance cools too much | Temperature is set too cold.                                                                                  | Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily. |
| Unusual noises           | Appliance is not level.                                                                                       | Re-adjust the feet.                                                   |
|                          | The appliance is touching the wall or other objects.                                                          | Move the appliance slightly.                                          |
|                          | A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. | If necessary, carefully bend the component out of the way.            |
| Water on the floor       | Water drain hole is blocked.                                                                                  | See the Cleaning section.                                             |
| Side panel is hot        | Condenser is inside the panel.                                                                                | It's normal.                                                          |

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

## Manual Leaflet

This list provides all Eco-design requirements (following the (EU)2019/2019 Eco-design and (EU)2019/2016 Energy labelling) , if the requirement is applicable to your product.

The refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance, unless specifically shown as such into its instruction manual.

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this document.

Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

Recommended setting:

Refrigerator compartment: +4°C

Freezer compartment: -18°C <sup>1)</sup>

### FAST FREEZE <sup>1)</sup>

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press the Fast Freeze button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indicator turns on. After 24 hours place the food to be frozen in the freezing zone of freezer compartment. The function is automatically disabled after 72 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Freeze button.

### FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press the Fast Cool button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indicator turns on. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Cool button again.

How to store foodstuffs:

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times :

Fridge compartment: Different food, especially vegetable and fruit, have different storage temperature. The storage time is 1 to 3 days ( temp setting: middle )

Freezer compartment: 1 week (temp setting: Min) and 1 month (temp setting: Max)

To optimize freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can

<sup>1)</sup> If there is a freezer compartment.

be used without the freezer drawers.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate. Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the user manual.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at

<https://eprel.ec.europa.eu>

This product contains a light source of energy efficiency class G (if present).



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the frame work for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

**PACKAGE INFORMATION:** Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Brand                     | SUNFEEL          |
| Model                     | FC1803T          |
| Energy Class              | E                |
| Certification             | CE CB GS EMC/ERP |
| Yearly Energy Consumption | 210kWh / year    |
| Net Volume Refrigerator   | 191L             |
| Net Volume Freezer        | 71L              |
| No. of Stars              | 4                |
| Defrosting System         | Defrost          |
| Autonomy for Black Out    | 12h              |
| Freezing Capacity         | 3.2kg/24h        |
| Climatic Class            | N,ST             |
| Noise Level               | 40dB             |
| Overall Dimensions        | 550x560x1800 mm  |
| Rated Voltage             | 220-240V         |
| Rated Current             | 0.75A            |

Imported by B73737553  
Codilamar - B35511666  
C/ Beneficiado José Estupiñán, 34  
Pol. Ind. El Goro - 35219 Telde – CANARIAS  
codilamar@codilamar.com  
Technical Support: 963 246 751





# **Bedienungsanleitung KÜHLSCHRANK FC1803T**

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf.



## **SICHERHEITSRICHTLINIEN**

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und zum sachgerechten Betrieb Ihres Gerätes diese Anleitung vor der Installation und vor dem Betrieb sorgfältig (auch die Warnhinweise und nützlichen Ratschläge).

Die Personen, die das Gerät betreiben, sollten seine Funktionsweise und die Sicherheitshinweise lückenlos verstehen. So vermeiden Sie Schäden am Gerät und unnötige Verletzungen.

Bewahren Sie diese Anleitung immer am Gerät auf, damit sie bei einem Weiterverkauf oder Wohnungswechsel beim Gerät bleibt. Auf diese Weise bleibt das Gerät optimal funktionsfähig und Sie vermeiden Verletzungsgefahren.

Der Hersteller haftet nicht für missbräuchliche Verwendung des Gerätes.

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch in Privathaushalten bestimmt. Betreiben Sie es nur in einer überdachten, geschlossenen und beheizten Umgebung wie einer Küche oder einem anderen Raum, der diese Bedingungen erfüllt. Der Betrieb in gemeinschaftlich oder beruflich genutzten Räumen, etwa in einem Pausenraum eines Büros oder einer Werkstatt, auf einem Campingplatz, in einem Hotel usw., entspricht nicht der vom Hersteller festgelegten Verwendung.



**WARNHINWEIS!** Halten Sie Ihr Gerät bei der Installation und Wartung sowie im Betrieb von Flammen fern. Das Symbol am Rand der Geräterückseite bedeutet, dass sich in diesem Bereich brennbare Materialien befinden.

Die in diesem Gerät verwendeten Kühl- und Isoliermittel enthalten brennbare Gase.

Achten Sie beim Transport, der Installation und der Wartung des Geräts darauf, kein Bauteil des Kühlkreislaufs zu beschädigen. Tun Sie bei beschädigtem Stromkabel Folgendes:

- ✓ Vermeiden Sie offene Flammen und jegliche Entzündungsquelle.
- ✓ Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist.



### **Sicherheit beim Einbau**

- Ihr Gerät ist gemäß den Vorgaben dieser Anleitung zu installieren und gegebenenfalls zu sichern und zu betreiben. So vermeiden Sie Gefahren wegen mangelhafter Installation.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse bzw. in der Einbauumgebung frei von Hindernissen.
- Verändern Sie nichts am Aufbau dieses Gerätes; das ist gefährlich.
- Achten Sie darauf, beim Aufstellen des Gerätes das Netzkabel nicht einzuklemmen oder anderweitig zu beschädigen.
- Jede Beschädigung des Netzkabels kann zu einem Kurzschluss und/oder einem Stromschlag führen.
- Ein beschädigtes Netzkabel ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person auszutauschen, um Gefahren zu vermeiden.
- Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile hinter dem Gerät an.
- Befüllen Sie mit einem Wasserspender oder einem Eisfach ausgestattete Modelle nur mit Trinkwasser bzw. schließen Sie sie nur an Trinkwasser an.



### **Sicherheit von gefährdeten Personen**

- Kinder ab acht Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Defiziten oder ohne Kenntnisse bzw. Erfahrungen über dieses Gerät dürfen es betreiben, sofern sie angemessen beaufsichtigt sind oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung erhalten und die Gefahren gänzlich verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten.
- Kinder im Alter von drei bis acht Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.
- Bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien wegen möglicher Erstickungsgefahr außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



### **Betriebssicherheit**

- Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
- Beschleunigen Sie das Abtauen nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder sonstigen Mitteln, die Herstellerempfehlungen ausgenommen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Lebensmittelfach, ausgenommen Empfehlungen des Herstellers.
- Lagern Sie im Geräteinneren keine explosiven Stoffe, wie etwa Sprühdosen mit brennbaren Treibgasen.



### **Lebensmittelsicherheit**

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um keine Lebensmittel zu kontaminieren:

- Wenn Sie die Tür längere Zeit offen lassen, erhöht sich die Temperatur in den Fächern des Geräts möglicherweise erheblich.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Flächen, die eventuell mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, und die zugänglichen Ablaufvorrichtungen.
- Reinigen Sie über 48 Stunden lang nicht genutzte Wasserbehälter. Spülen Sie das an ein Wasserleitungsnetz angeschlossene Wasserverteilungssystem gründlich durch, wenn Sie fünf Tage lang kein Wasser entnommen haben.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in den dafür vorgesehenen Kühlfächern, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen und nichts auf diese tropfen kann.
- Die Zwei-Sterne-Fächer für Tiefkühlkost eignen sich zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln und zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

- Falls der Kühlschrank längere Zeit leer bleibt, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn ab, reinigen und trocknen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren zu vermeiden.

## ENTSORGUNG



Wie dieses Symbol anzeigt, dürfen Sie dieses Gerät nicht als Haushaltsabfall entsorgen.

**Entsorgen Sie das Gerät nur an zertifizierten Sammelstellen.**

Ihr Gerät enthält eine große Mengen wiederverwertbaren Materials. Dieses Etikett weist darauf hin, dass Sie Altgeräte an zertifizierten Sammelstellen entsorgen müssen.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Händler nach den nächstgelegenen Altgeräte-Sammelstellen. Auf diese Weise erfolgt das von Ihrem Hersteller organisierte Recycling unter den bestmöglichen Bedingungen und gemäß der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Auch die Verpackungsmaterialien dieses Geräts sind recycelbar. Helfen Sie beim Recycling mit und schützen Sie die Umwelt: Entsorgen Sie diese Materialien in den dafür vorgesehenen kommunalen Behältern.

Gemäß den neuesten gesetzlichen Umweltschutzbestimmungen zum enthält Ihr Gerät keine FCKW, sondern das Kältemittel R600a. Am Typenschild im Inneren des Kühlschranks unten an der linken Seitenwand ist das verwendete Kühlgas genau und deutlich angegeben. R600a ist ein umweltfreundliches Gas. Es schädigt die Ozonschicht nicht und trägt kaum zum Treibhauseffekt bei.

Altgeräte sind sofort unbrauchbar zu machen.

Ziehen Sie das Netzkabel ab und schneiden Sie es so nah wie möglich am Gerät ab. Setzen Sie den Schließmechanismus der Tür außer Betrieb oder, noch besser, nehmen Sie die Tür ab, damit Kinder oder Haustiere sich beim Spielen nicht im Gerät einschließen können.

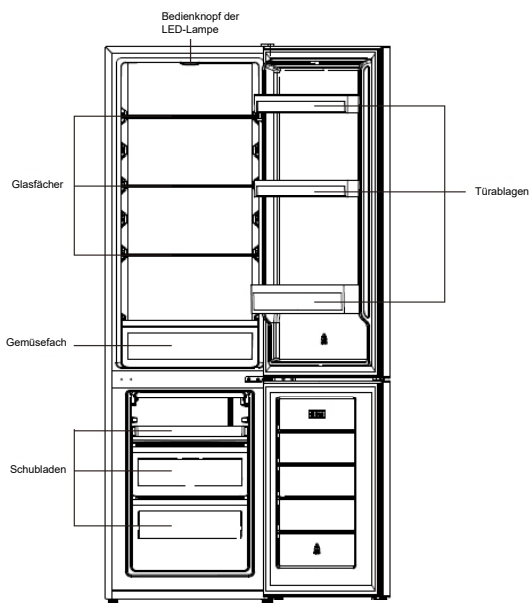
Gemäß der Verordnung (EU) 2019/2016 sind die Daten Ihres Gerätes in einer Datenbank gespeichert. Um diese Daten und die Energiekennzeichnung abzurufen, gehen Sie bitte auf die Webseite <https://eprel.ec.europa.eu/>

So finden Sie Ihr Gerät auf dieser Webseite: Geben Sie die am Typenschild angeführte Servicenummer (den Servicecode) ein.

Sie können auch den QR-Code am Energieetikett einscannen und so auf diese Angaben zugreifen.

### **Aufbau und Präsentation Ihres Gerätes**

- Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Es ist für einen optimierten Energieverbrauch konzipiert und so getestet.
- Der angegebene Aufbau ist ideal zum Optimieren von Energieverbrauch und Lebensmittelaufbewahrung.



Diese Abbildung dient nur zur Veranschaulichung. Bitte informieren Sie sich über Ihr eigenes Gerät, um mehr zu erfahren.

Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Installations- und Benutzerhandbuch. Nur so erhalten Sie Ihre Lebensmittel in gutem Zustand und optimieren Ihren Energieverbrauch.

## Energiespartipps

So senken Sie den Stromverbrauch Ihres Gerätes:

- Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe „Aufstellen des Gerätes“).
- Lassen Sie die Türen nur möglichst kurze Zeit offen.
- Stellen Sie niemals heiße Speisen in den Kühlschrank oder ins Gefrierfach. Das gilt insbesondere Suppen für Suppen und andere Zubereitungen, die viel Dampf abgeben.
- Prüfen Sie, ob Ihr Gerät richtig funktioniert, und lassen Sie nicht zu viel Eis im Gefrierfach entstehen (tauen Sie das Gerät ab, wenn das Eis dicker als 5-6 mm ist). Reinigen Sie den Verflüssiger regelmäßig.
- Prüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen und vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig schließen. Wenden Sie sich andernfalls bitte an den Kundendienst.
- Stellen Sie die Temperatur nicht zu tief ein.

## Aufbewahrung von Lebensmitteln

Bitte beachten Sie die folgenden Regeln:

- Halten Sie die Kühlkette aufrecht: Stellen Sie mindestens sechs Stunden vor den Einfüllen von Lebensmitteln den Booster-Modus ein.
- Reinigen Sie das Kühlfach (Kühlschrankvolumen) mindestens einmal im Monat (siehe „Pflege und Reinigung“).
- Tauen Sie das Gefrierfach mindestens einmal im Jahr ab und reinigen Sie es.
- Lassen Sie hausgemachte Speisen zuerst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank legen.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät auf die unten angegebenen empfohlenen Temperaturen eingestellt ist. Die empfohlenen Temperaturen für jedes Fach optimieren die Aufbewahrung von Lebensmitteln und vermeiden Verluste.

| Kühlschrankbereich              | Art des Fachs                                               | Empfohlene Temperatur |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Fächer für frische Lebensmittel | Fach für frische Lebensmittel (Kühlschrank)                 | <b>+4 °C</b>          |
| Tiefkühlfächer                  | Null-Sterne-Fach (je nach Kühlschrankmodell)                | <b>0 °C</b>           |
|                                 | Ein-Sterne-Fach (je nach Modell)                            | <b>-6 °C</b>          |
|                                 | Zwei-Sterne-Fach (je nach Modell)                           | <b>-12 °C</b>         |
|                                 | Drei-Sterne-Fach (je nach Modell)                           | <b>-18 °C</b>         |
|                                 | Vier-Sterne-Gefrierschubladen oder -fächer (je nach Modell) | <b>-18 °C</b>         |

- Bewahren Sie unterschiedlichen Lebensmittel an den nachfolgend in den Tabellen empfohlenen Stellen auf.

#### Fach für frische Lebensmittel

| Kühlschrankfächer                                                          | Art der Lebensmittel                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kühlschranktür und Türablagen                                              | Marmeladen, Getränke, Eier, Gewürze.<br>Legen Sie keine verderblichen frischen Lebensmittel in diese Bereiche                                                               |
| Gemüsefach                                                                 | Kopfsalat, Obst, Gemüse, Kräuter<br>Bewahren Sie Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch nicht im Kühlschrank auf.                                                      |
| Schublade für leicht verderbliche Lebensmittel (je nach Kühlschrankmodell) | Rohes Fleisch, Fisch, leicht verderbliche Lebensmittel (begrenzte Lagerungsdauer). Bewahren Sie Obst und Gemüse nicht in dieser Schublade auf; es könnte schnell verderben. |
| Unteres Fach und Kaltzonen-Schublade (je nach Modell)                      |                                                                                                                                                                             |
| Zwischenfach                                                               | Milchprodukte                                                                                                                                                               |
| Oberstes Fach                                                              | Aufschnitt, Fertiggerichte, Gerichte zum Aufwärmen                                                                                                                          |

#### Gefrierfächer (je nach Kühlschrankmodell verfügbar)

| Gefrierfächer                         | Logos und Kennzeichnungen                                                           | Art der Lebensmittel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Null-Sterne-Fach                      |                                                                                     | Zum Aufbewahren von Sorbets über wenige Stunden und zum Herstellen von Eiskwürfeln. Dieses Fach ist nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.                                                                                                                                                                                |
| Ein-Sterne-Fach                       |   | Zur Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel über wenige Stunden und zur Herstellung von Eiskwürfeln. Dieses Fach ist nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.                                                                                                                                                                  |
| Zwei-Sterne-Fach                      |  | Zur Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel über wenige Tage und zur Herstellung von Speiseeis und Eiskwürfeln. Dieses Fach ist nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.                                                                                                                                                       |
| Drei-Sterne-Fach                      |  | Zur Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel über wenige Wochen oder Monate und zur Herstellung von Speiseeis und Eiskwürfeln. Dieses Fach ist nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.                                                                                                                                         |
| Vier-Sterne-Gefrierfächer/-schubladen |  | Zum Einfrieren von Lebensmitteln und zur Aufbewahrung für wenige Wochen oder Monate: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fleisch, Fisch (untere(s) Schublade oder Fach).</li> <li>- Gemüse, Pommes Frites (mittlere(s) Schublade oder Fach).</li> <li>- Speiseeis, Obst, Fertiggerichte (obere(s) Schublade oder Fach).</li> </ul> |



# INSTALLATION

## Maßnahmen und Pflege vor der Installation

Waschen Sie das Geräteinnere und alle Innenelemente mit lauwarmem Wasser und Neutralseife und trocknen Sie alles anschließend gründlich ab, bevor Sie das Gerät aufstellen und ans Stromnetz anschließen. So entfernen Sie den typischen fabrikneuen Geruch.

**❗ Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Scheuermittel, denn sie könnten die Innenbeschichtung beschädigen.**

Wenn Sie das Gerät erstmals oder nach längerer Zeit wieder betreiben, dann lassen Sie es mindestens zwei Stunden auf höchster Stufe laufen, bevor Sie Lebensmittel einfüllen.

## Der Standort

**⚠ Warnhinweis! Setzen Sie das Gerät niemals einer offenen Flamme aus.**

- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät weit entfernt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Boilern, Sonnenlicht usw. auf.
- Ihr Gerät ist für die optimale Funktion bei einer bestimmten Umgebungstemperatur konzipiert. Dann ist das Gerät für eine bestimmte Klimaklasse ausgelegt. Die Klimaklasse ist deutlich am Typenschild angegeben (siehe unter „Kontakt“). Im Betrieb außerhalb des gemäß der Klimaklasse vorgesehenen Temperaturintervalls hält ein Kühlschrank möglicherweise keine angemessene Innentemperatur aufrecht. Vergewissern Sie sich, dass der gewählte Standort mit diesen Temperaturgrenzen übereinstimmt:

| Klimaklasse  | Umgebungstemperatur                                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SN</b>    | Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen <b>von 10 °C bis 32 °C</b> ausgelegt. |
| <b>SN-ST</b> | Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen <b>von 10 °C bis 38 °C</b> ausgelegt. |
| <b>SN-T</b>  | Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen <b>von 10 °C bis 43 °C</b> ausgelegt. |
| <b>N</b>     | Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen <b>von 16 °C bis 32 °C</b> ausgelegt. |
| <b>ST</b>    | Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen <b>von 16 °C bis 38 °C</b> ausgelegt. |
| <b>T</b>     | Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen <b>von 16 °C bis 43 °C</b> ausgelegt. |

- Betreiben Sie Ihr Gerät daher nicht auf Balkons, Veranden, Terrassen, in Garagen usw. Zu hohe Temperaturen im Sommer und zu tiefe Temperaturen im Winter können die richtige Funktion verhindern und somit die Konservierung der Lebensmittel erschweren.
- Richten Sie das Gerät an einem oder mehreren verstellbaren Standfüßen waagrecht aus (siehe Abschnitt „Waagrechtes Ausrichten“).

**❗** Falls Ihr Gerät mit Rollen ausgestattet ist: Bitte denken Sie daran, diese möglichst nur für kleinere Bewegungen zu verwenden. Bewegen Sie das Gerät nicht über längere Strecken auf den Rollen.

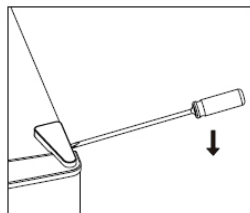
## Umkehren der Öffnungsrichtung der Türen

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät leer und vom Stromnetz getrennt ist.
- Kippen Sie das Gerät zum Abnehmen der Tür nach hinten. Stellen Sie das Gerät auf eine harte Unterlage, damit es dabei nicht verrutscht.
- Bewahren Sie alle entfernten Teile für den Wiedereinbau der Tür auf.
- Legen Sie das Gerät nicht auf den Boden: Sie könnten das Kühlsystem beschädigen.
- Möglichst sollten zwei Personen gemeinsam diese Handgriffe ausführen.

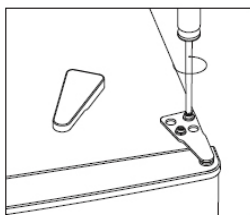
Legen Sie zunächst die folgenden Werkzeuge und Teile bereit, bevor Sie die Türen abmontieren: einen Kreuzschlitz- und einen Schlitz-Schraubendreher, einen Schraubenschlüssel und die Teile aus der Tasche/Tüte:

**Erforderliche Werkzeuge:** Kreuzschlitz- und Schlitz-Schraubendreher, Schraubenschlüssel.

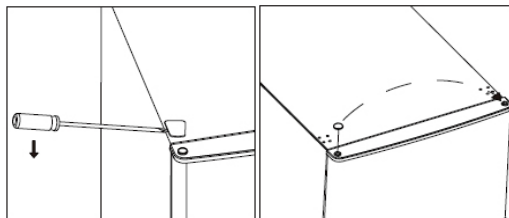
1. Entfernen Sie die Scharnierabdeckung vorsichtig mit einem Schlitzschraubendreher.



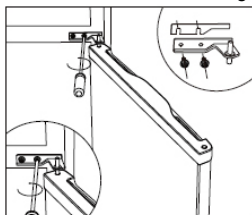
2. Schrauben Sie das obere Scharnier ab.



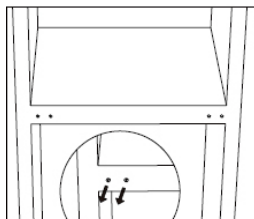
3. Entfernen Sie die Lochabdeckung und verlegen Sie sie von der linken zur rechten Seite. Nehmen Sie dann die obere Tür ab und legen Sie sie auf eine flache, gepolsterte Unterlage, um sie nicht zu zerkratzen.



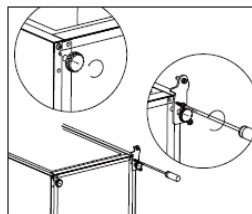
4. Schrauben Sie das mittlere Scharnier ab. Heben Sie dann die untere Tür an und legen Sie sie auf eine flache, gepolsterte Unterlage, um sie nicht zu zerkratzen.



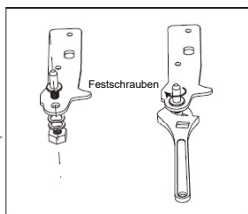
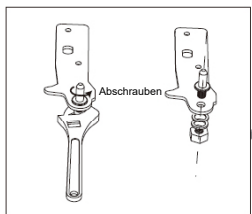
5. Versetzen Sie die Lochabdeckungen von der linken zur rechten Seite.



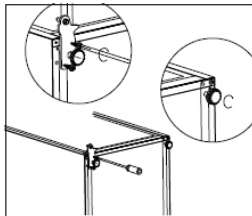
6. Kippen Sie das Gerät nach hinten und schrauben Sie das untere Scharnier ab. Entfernen Sie die verstellbaren Standfüße von beiden Seiten.



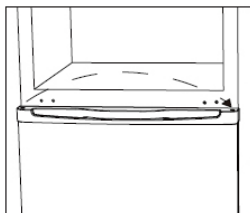
7. Schrauben Sie die Montageplatte mithilfe des unteren Scharnierstiftes ab und setzen Sie sie wieder ein.



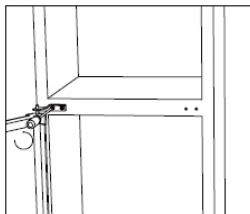
8. Versetzen Sie das untere Scharnier von links nach rechts. Bringen Sie die beiden verstellbaren Standfüße wieder an.



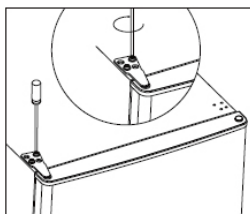
9. Stellen Sie das Gerät wieder aufrecht und bringen Sie die Tür wieder am unteren Scharnier an. Vergewissern Sie sich, dass das Scharnier richtig in die Tür eingesetzt ist. Versetzen Sie dann die unteren Türlochabdeckungen von links nach rechts.



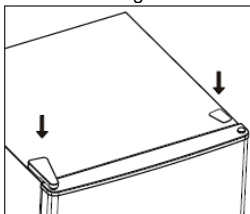
10. Schrauben Sie das mittlere Scharnier fest.



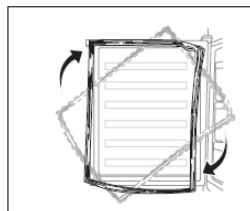
11. Bringen Sie die obere Tür wieder an. Vergewissern Sie sich, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist, damit die Dichtungen an allen Seiten dicht sind, bevor Sie das obere Scharnier festziehen. Setzen Sie dann das Scharnier ein und schrauben Sie es an der Geräteoberseite fest.



12. Bringen Sie die Scharnierabdeckung und die Lochabdeckung wieder an der Geräteoberseite an.

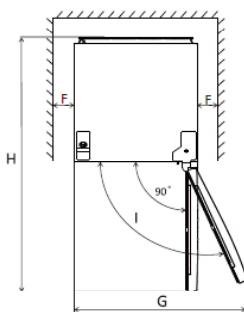
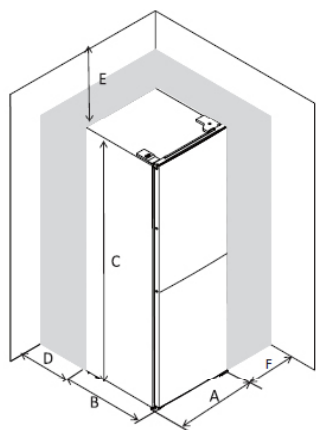


13. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen nicht verformt sind und die Türen richtig schließen. Entfernen Sie andernfalls die Dichtungen von den Kühlschranks- und Gefrierschrank-Türen. Drehen Sie die Dichtungen und setzen Sie sie wieder ein.



## Erforderlicher Platz

- Der Standort sollte keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sein.
- Am Standort sollte ausreichend Platz gegeben sein, damit sich der Kühlschrank leicht öffnen lässt.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts auf folgende Sicherheitsabstände: nach rechts und links (F), nach hinten (D) und oben (E). So optimieren Sie die Geräteleistung, senken den Stromverbrauch und verringern somit die Stromrechnung (siehe Diagramm unten).
- Vergewissern Sie sich, dass die Luft hinter dem Gerät frei zirkuliert.

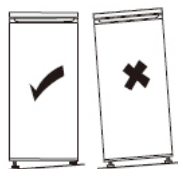


|   |             |
|---|-------------|
| A | 550         |
| B | 560         |
| C | 1800        |
| D | mindest. 50 |
| E | mindest. 50 |
| F | mindest. 50 |
| G | 1100        |
| H | 1210        |
| I | 135°        |

Bitte beachten: Dieses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.

## Waagerechtes Ausrichten

Stellen Sie den Kühlschrank auf einer ebenen Fläche auf.

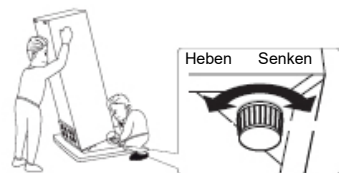


Wenn er nicht waagerecht steht, sind die Türen nicht richtig ausgerichtet und die Abdichtung der Fächer ist nicht gewährleistet.

Richten Sie das Gerät an den beiden verstellbaren Standfüßen an der Gerätevorderseite seitlich aus.

Achten Sie darauf, dass das aufgestellte Gerät leicht nach hinten geneigt ist. Auf diese Weise schließt die Tür einfacher. Stellen Sie die Neigung gegebenenfalls an den Standfüßen nach.

So verstellen Sie die Standfüße unten an der Gerätevorderseite.



## Elektrische Anschlüsse

 **Warnhinweis! Der Stecker muss nach der Installation leicht zugänglich sein, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.**

- Die elektrischen Anschlüsse müssen den geltenden Normen entsprechen und für die Höchstleistung gemäß Typenschild ausgelegt sein.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich und außerhalb der Reichweite von Kindern sein.
- Zu Ihrer Sicherheit muss dieses Gerät geerdet sein. Falls der Netzstecker nicht geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, der Ihr Gerät gemäß den geltenden Vorschriften anschließt.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachstecker.
- Bringen Sie keine Mehrfachstecker oder tragbaren Netzteile hinter dem Gerät an.

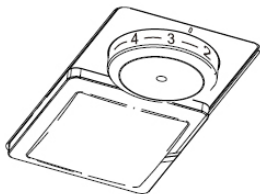
Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht erfüllt sind. **Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler.**

### **Warnhinweis!**

Bei zu lange offen stehender Kühlschranktür steigt die Temperatur im Inneren. Prüfen Sie den korrekten Wert an der Temperaturanzeige innerhalb von 30 Sekunden nach dem Öffnen der Tür.

## Einstellen des Kühlschranks:

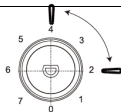
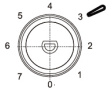
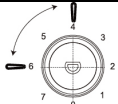
- Schalten Sie den Kühlschrank ein. Ein Thermostat regelt die Innentemperatur. Es gibt acht (8) Einstellpositionen:
  - In Position 1 kühlt das Gerät am wenigsten (höchste Temperatur),
  - Position 7 bedeutet stärkste Kühlung (tiefste Temp.),
  - Position 0 schaltet den Kühlschrank aus.
- Das Gerät erzeugt möglicherweise nicht die richtige Temperatur, wenn es an einem besonders heißen Ort steht oder wenn Sie die Tür zu lange offen lassen.



### Nützliche Tipps:

Beachten Sie bitte die folgende Tabelle über die Temperatureinstellung.

### Empfohlene Temperatureinstellungen

| Empfohlene Temperatureinstellungen |             |                                                                                   |
|------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatur (außen)                 | Gefrierfach | Kühlfach                                                                          |
| Hoch (warm)<br>(über 29 °C)        | /           |  |
|                                    |             | Stellen Sie das Thermostat auf 2 bis 4                                            |
| Mittel<br>21 bis 29 °C             | /           |  |
|                                    |             | Stellen Sie das Thermostat auf 3                                                  |
| COLD (kalt)<br>16 bis 20 °C        | /           |  |
|                                    |             | Stellen Sie das Thermostat auf 4 bis 6                                            |

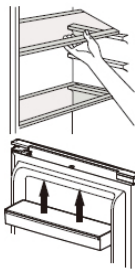
Hinweis: Nach einer Stromunterbrechung startet das Gerät automatisch wieder mit der vorherigen Einstellung.

### Der tägliche Gebrauch

Ihr Kühlschrank ist mit diversen Symbolen an den Fächern, Türablagen und Schubladen versehen, damit Sie Ihre Lebensmittel an den richtigen Stellen aufbewahren.

#### Nutzung der Fächer

Die Kühlschrankwände sind mit Führungsschienen ausgestattet. Darauf ruhen die Fächer (Einlegeböden) in den gewünschten Höhen.



#### Aus- und Einbau der kleinen Türfächer

Sie können die kleinen Türablagen zur Reinigung herausnehmen. Ziehen Sie das Türfach langsam in Pfeilrichtung, bis es sich ganz herausnehmen lässt. Setzen Sie es nach der Reinigung wieder an der gewünschten Stelle ein.

#### Alarm bei offener Tür

Wenn die Tür längere Zeit (60 Sekunden) offen steht, blinkt die Kühlschrankbeleuchtung dreimal und leuchtet dann fünf (5) Sekunden lang. Dieser Zyklus wiederholt sich, bis die Tür geschlossen ist.

## **Hinweise und Tipps**

- Der Kühlschrank ist ein Haushaltsgerät für die kurzfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln wie Obst, Gemüse, Getränke usw.
- Verwenden Sie ihn nicht als Spezialgerät zur Aufbewahrung von Produkten mit streng vorgegebenen Temperaturen, etwa Medikamente usw.
- Kühlen Sie gekochte Lebensmittel auf Umgebungstemperatur ab, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Wir empfehlen, Lebensmittel in dicht geschlossenen Behältern im Kühlschrank aufzubewahren.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt neben den Luftauslass: Das könnte den Luftstrom behindern und die Lebensmittel könnten gefrieren.
- Stellen Sie niemals flüchtige, brennbare oder explosive Flüssigkeiten wie Lösungsmittel, Alkohol, Aceton oder Benzin in den Kühlschrank. In solchen Fällen besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie die Tür nie länger als nötig offen.

## **Hinweise zur Kühlung**

- Verpacken Sie Fleisch (jeder Art) in versiegelten Polyethylenbeuteln und legen Sie es auf das Glasregal über dem Gemüsefach.
- Zur Sicherheit sollten Sie Fleisch maximal ein oder zwei Tage aufbewahren.
- Decken Sie gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw. ab und stellen Sie sie in ein beliebiges Regal.
- Reinigen Sie Obst und Gemüse gründlich und legen Sie es in die dafür vorgesehene Schublade.
- Bewahren Sie Butter und Käse in dicht schließenden Spezialbehältern auf oder wickeln Sie sie in Aluminiumfolie oder dichte Beutel ein.
- Bewahren Sie Milchflaschen verschlossen im Flaschenregal in der Tür auf.
- Bringen Sie alle Türablagen und Glasfächer an den vorgesehenen Stellen an; so sparen Sie Energie.

## **Eiswürfel**

In dieses Gerät passen mehrere Eiswürfelschalen.

## **Hinweise zum Einfrieren**

Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Tipps zum optimalen Einfrieren:

- Das Typenschild gibt die maximal in 24 Stunden einfrierbare Lebensmittelmenge an.
- Das Gefrieren dauert 24 Stunden. Fügen Sie während dieser Zeit keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren hinzu.
- Frieren Sie nur qualitativ hochwertige, frische und sorgfältig gewaschene Lebensmittel ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleine Portionen auf: So lassen sie sich schnell vollständig einfrieren und Sie können später nur die jeweils benötigte Menge auftauen.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in luftdichte Aluminium- oder Polyethylen-Folie ein.
- Vermeiden Sie den Kontakt frischer, nicht gefrorener Lebensmittel mit bereits gefrorenen Lebensmitteln, damit sich Letztere nicht erwärmen.
- Gefrorene Lebensmittel können beim Verzehr unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach Frostverbrennungen auf der Haut verursachen.
- Wir empfehlen, jede Tiefkühlpackung zu etikettieren und zu datieren.
- Wir empfehlen, die Eiswürfelschalen ins oberste Fach (bzw. Schublade) zu stellen. Dann erhalten Sie die Eiswürfel schneller.



## **Auftauen**

Je nach der verfügbaren Zeit können Sie gefrorene oder tiefgefrorene Lebensmittel vor dem Verzehr im Kühlfach oder bei Raumtemperatur auftauen.

Bestimmte Lebensmittel lassen sich direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank in noch gefrorenem Zustand garen. In diesem Fall dauert das Garen länger.

**Wichtig:** Versehentlich aufgetaute Lebensmittel, z. B. bei einem Stromausfall, sollten Sie am besten schnell verzehren. Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht erneut ein.

## **Hinweise zur Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel (Tiefkühlkost)**

Richten Sie sich für eine optimale Kühlleistung nach folgenden Anweisungen:

- Vergewissern Sie sich, dass der Lebensmittelhändler die Tiefkühlkost richtig gelagert hat.
- Sorgen Sie dafür, dass gefrorene Lebensmittel schnell vom Händler zu Ihrem Gefrierschrank gelangen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu oft und lassen Sie sie nicht länger als nötig offen.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell; frieren Sie sie nicht wieder ein.
- Überschreiten Sie nicht die auf dem Lebensmittel angegebenen Lagerungszeiten.

## WARTUNG UND REINIGUNG



**Warnhinweis! Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten immer den Netzstecker des Gerätes ab. Ziehen Sie dabei niemals am Kabel, sondern immer direkt am Stecker.**

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät aus hygienischen Gründen regelmäßig (Seitenwände, innere und äußere Elemente).

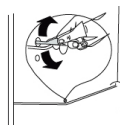
**Wichtig!** Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile beschädigen, zum Beispiel Zitronensaft, Buttersäure oder Essigsäure.

- Achten Sie darauf, dass solche Stoffe nicht mit Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Entnehmen Sie die Lebensmittel vor der Reinigung aus dem Gerät. Bewahren Sie sie kühl und gut abgedeckt auf.
- Reinigen Sie das Gerät und die Innenelemente mit einem Tuch, lauwarmem Wasser und einer verdünnten Lösung aus Weißweinessig oder Soda (Natriumcarbonat).
- Spülen Sie die Flächen nach der Reinigung mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Sobald alles trocken ist, stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.

**ⓘ Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger.**

### Reinigen der Ablauföffnung

Reinigen Sie von Zeit zu Zeit den Ablauf an der Geräterückseite. So vermeiden Sie, dass Tauwasser in den Kühlschrank läuft.



### Ersetzen der Lampe (Birne)

Dieses Gerät verwendet einen Leuchtkörper (Lampe) der Energieeffizienzklasse G.

Eine LED-Lampe beleuchtet das Kühlschranninnere. Wenden Sie sich zum Lampenaustausch bitte an Ihren Kundendienst oder an eine zugelassene Fachkraft.

Alle nützlichen Informationen zur Kontaktaufnahme mit unserem Fachpersonal und Kundendienst finden Sie unter **Kontakt und Informationen**.

### Abtauen des Gefrierschranks



**Warnhinweis! Legen Sie aufgetaute Lebensmittel nicht zurück in den Gefrierschrank! Legen Sie sie in den Kühlschrank und verzehren Sie sie möglichst bald.**

An den Innenwänden des Gefrierschranks bildet sich langsam eine dünne Frostschrift. Sie sollten diese Schicht entfernen. Verwenden Sie hierfür niemals scharfe Metallwerkzeuge, denn sie könnten das Gerät beschädigen.

Aus Gründen der Hygiene und Lebensmittel-Konservierung empfehlen wir, den Gefrierschrank mindestens einmal im Jahr wie folgt abzutauen:

- Ziehen Sie den Netzstecker ab.
- Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Fach und legen Sie sie in ein spezielles Behältnis, um die Kühlkette nicht zu unterbrechen (z. B. in eine Kühlbox, isolierte Tasche usw.).

- Lassen Sie die Gefrierschranktür offen (Bitte beachten: die Kühlschranktür bleibt geschlossen) und stellen Sie einen Behälter unter das Gerät, der das Tauwasser auffängt. Sie können diesen Vorgang beschleunigen, indem Sie eine Schale mit heißem Wasser in das Fach stellen.
- Trocknen Sie den Innenraum nach dem Auftauen sorgfältig ab.
- Schließen Sie das Netzkabel an und setzen Sie das Gerät wieder in Betrieb.
- Warten Sie, bis der Gefrierschrank die empfohlene Temperatur erreicht hat, bevor Sie die Lebensmittel wieder hineinlegen.

Das Wiedereinfrieren eines aufgetauten Produkts fördert die Bakterienbildung. Falls es sich um Krankheitserreger handelt, können je nach Art der Bakterien mehr oder weniger schwere Lebensmittelvergiftungen auftreten und eine Gesundheitsgefahr darstellen. Kochen Sie im Zweifelsfall Sie die betreffenden Lebensmittel vor dem erneuten Gefrieren.

## Fehlerbehebung



**Warnhinweis!** Ziehen Sie bei einer Anomalie den Netzstecker des Gerätes ab. Nur ein qualifizierter Elektriker oder eine andere fachkundige Person darf die Fehlersuche ausführen.

Prüfen Sie bei einer Betriebsanomalie zunächst die folgenden Punkte, bevor Sie unseren zugelassenen Kundendienst oder eine andere qualifizierte Fachkraft anrufen.

| Problem                                                      | Mögliche Ursache(n)                                                                             | Problemlösung                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht.                                | Der Temperatur-Einstellknopf steht auf 0 (null).                                                | Stellen Sie den Knopf in eine andere Position, um das Gerät einzuschalten.                                                                                                                              |
|                                                              | Das Netzkabel ist nicht eingesteckt oder lose.                                                  | Schließen Sie das Netzkabel an.                                                                                                                                                                         |
|                                                              | Die Sicherung ist durchgebrannt oder defekt.                                                    | Prüfen Sie die Sicherung und ersetzen Sie sie, falls nötig.                                                                                                                                             |
|                                                              | Die Steckdose ist defekt.                                                                       | Ein Elektriker sollte elektrische Störungen beheben.                                                                                                                                                    |
| Das Gerät lässt den Inhalt gefrieren bzw. es kühlt zu stark. | Die Temperatur ist zu tief eingestellt.                                                         | Drehen Sie das Thermostat vorübergehend in eine wärmere (niedrigere) Position.                                                                                                                          |
| Die Lebensmittel sind nicht hinreichend gefroren.            | Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.                                                   | Bitte lesen Sie den Abschnitt über die Temperatureinstellung.                                                                                                                                           |
|                                                              | Die Tür war längere Zeit geöffnet.                                                              | Öffnen Sie die Tür nur, sofern und so lange wie nötig.                                                                                                                                                  |
|                                                              | Innerhalb der letzten 24 Stunden haben Sie eine große Menge warmer Speisen ins Gerät gestellt.  | Drehen Sie das Thermostat vorübergehend in eine kältere (höhere) Position.                                                                                                                              |
|                                                              | Das Gerät steht in der Nähe einer Wärmequelle.                                                  | Bitte beachten Sie den Abschnitt über den Installationsort.                                                                                                                                             |
| Starke Reifbildung an der Türdichtung.                       | Die Türdichtung ist nicht einwandfrei dicht.                                                    | Erwärmen Sie die undichten Stellen der Türdichtung vorsichtig mit einem Haartrockner (auf kühler Stufe). Fassen Sie gleichzeitig die beheizte Türdichtung mit den Händen, um die Dichtigkeit zu prüfen. |
| Wasser läuft auf dem Boden.                                  | Die Wasserablauföffnung ist verstopft.                                                          | Bitte beachten Sie den Abschnitt „Pflege und Reinigung“.                                                                                                                                                |
| Die Geräteflächen sind im Betrieb heiß.                      | Das ist normal. Wärmetauscher-Elemente befinden sich in den Seitenwänden.                       | Tragen Sie, falls nötig, Handschuhe, um die Seitenwände zu berühren.                                                                                                                                    |
| Der optische Türöffnungsalarm spricht an.                    | Die Tür von Kühlschrank und/oder Gefrierschrank stand zu lange offen.                           | Schließen Sie die Tür.                                                                                                                                                                                  |
| Ungewöhnliche Geräuscentwicklung.                            | Das Gerät ist nicht waagrecht ausgerichtet.                                                     | Stellen Sie die Standfüße nach.                                                                                                                                                                         |
|                                                              | Das Gerät stößt gegen die Wand oder andere Gegenstände.                                         | Verschieben Sie das Gerät ein wenig.                                                                                                                                                                    |
|                                                              | Ein Bauteil, z. B. ein Rohr der Geräterückseite berührt einen anderen Geräteteil oder die Wand. | Biegen Sie das Bauteil vorsichtig aus dem Weg, falls nötig.                                                                                                                                             |

- ① Möglicherweise hören Sie im Normalbetrieb bestimmte Geräusche (Kompressor, automatisches Abtauen, Kühlgas-Zirkulation im Gerät usw.).



Falls Sie die Ursache einer Anomalie nicht finden, wenden Sie sich bitte ausschließlich an unseren zugelassenen Kundendienst oder an eine andere qualifizierte Fachkraft.



Smaltire correttamente il materiale di imballaggio dell'apparecchio. Tutti i materiali di imballaggio possono essere riciclati. Le parti in plastica sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali standard: (ad esempio PS per polistirolo, materiale di riempimento) Questo apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE.



La guida specifica il quadro per la restituzione e il riutilizzo dei vecchi elettrodomestici in tutta l'UE.

Avvertimento! Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini! Per smaltire l'imballaggio e l'apparecchio, consegnarli a un centro di riciclaggio. Tagliare il cavo di alimentazione e rendere inutilizzabile il dispositivo di chiusura della porta. L'imballaggio in cartone è realizzato con carta riciclata e deve essere smaltito nell'apposito contenitore per il riciclaggio. Assicurandoti che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inappropriato di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale e il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

Importiert von B73737553

Codilamar - B35511666

C/ Beneficiado José Estupiñán, 34

Pol. Ind. El Goro - 35219 Telde – CANARIAS

[codilamar@codilamar.com](mailto:codilamar@codilamar.com)

Kundendienst: 963 246 751





**Manuale di istruzioni**  
**FRIGORIFERO**  
**FC1803T**

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per future consultazioni.

# 1 SICUREZZA

## 1.1 PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso ed il montaggio. Esse contengono importanti informazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Il produttore non è responsabile se voi trascurate le indicazioni ed avvertenze del libretto d'istruzioni per l'uso.

Conservare tutta la documentazione per l'uso futuro oppure per eventuali successivi proprietari.

## 1.2 SICUREZZA TECNICA

Quest'apparecchio contiene una piccola quantità di refrigerante R600a, un gas compatibile con l'ambiente, ma infiammabile. Attenzione durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio a non danneggiare i raccordi del circuito refrigerante. Il gas fuoriuscendo sotto effetto della pressione, può provocare infiammazione agli occhi.

In caso di danni

- tenere lontano dall'apparecchio fiamme o fonti di accensione,
- ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti,
- spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina d'alimentazione,
- informare il Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

Sussiste una relazione circa la quantità di gas refrigerante contenuto in un apparecchio e il volume dell'ambiente ove è posizionato. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas.

L'ambiente d'installazione deve disporre di un volume minimo di 1 m<sup>3</sup> ogni 38 g di refrigerante. La quantità di refrigerante del vostro apparecchio è indicata sulla targhetta d'identificazione nell'interno dell'apparecchio.

Se il cavo di allacciamento alla rete di questo apparecchio subisce danni, deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza clienti o da una persona dotata di simile qualificazione.

Installazioni e riparazioni eseguite da personale non competente, possono creare notevoli pericolo per l'utente.

Le riparazioni devono essere eseguite solo dal costruttore, dal servizio assistenza clienti o da una persona dotata di simile qualificazione.

È consentito usare solo ricambi originali del costruttore. Solo con queste parti il costruttore garantisce che i requisiti di sicurezza siano soddisfatti.



## 1.3 USO PREVISTO

Questo apparecchio è concepito per la conservazione degli alimenti a bassa temperatura in ambito domestico o similare (hotel, mense, uffici, etc.).

Qualsiasi impiego non conforme alle indicazioni nel presente manuale è da considerarsi improprio e pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da utilizzo improprio e/o irragionevole.

### ATTENZIONE



Il Costruttore declina ogni responsabilità per incidenti a persone o cose derivanti dall'inosservanza delle disposizioni ed istruzioni elencate nel presente manuale e dall'inosservanza delle norme di sicurezza e prevenzione infortuni vigenti nei vari paesi.

## 1.4 CONTROINDICAZIONI D'USO

### ATTENZIONE



Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, etc.) Non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci: sono potenziali fonti di pericolo.

### ATTENZIONE



Questo apparecchio non deve essere maneggiato e/o utilizzato da bambini di età inferiore ad 8 anni e/o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e cognitive, a meno che non siano supervisionati e/o adeguatamente istruiti, in merito alle modalità d'uso, da una persona responsabile per la loro sicurezza e consapevoli di tutti i possibili rischi inerenti.

Tenere l'apparecchio ed il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore ad 8 anni ed evitare che giochino con l'apparecchio (evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno del medesimo). La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata da bambini a meno che di età superiore ad 8 anni e sotto continua supervisione di un adulto responsabile.

### ATTENZIONE



I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare questo elettrodomestico.

#### ATTENZIONE



Qualsiasi componente elettrico (spina, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) deve essere sostituito da un agente di servizio certificato o da personale di servizio qualificato.

#### ATTENZIONE



La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina dalla presa di corrente, se accessibile, o tramite un interruttore multipolare posto a monte della presa, in conformità alle norme di sicurezza nazionali.

#### ATTENZIONE



Collegare l'apparecchio ad una presa dotata di connessione di terra, conforme alle leggi vigenti.

#### ATTENZIONE



Non usare adattatori singoli/multipli, prolunghe o qualsiasi dispositivo di controllo remoto per collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

#### ATTENZIONE



Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

#### ATTENZIONE



La lampadina fornita con questo apparecchio (se presente) è una "lampadina per uso speciale" utilizzabile solo con l'apparecchio in dotazione. Questa "lampadina per uso speciale" non è utilizzabile per l'illuminazione domestica.

Non utilizzare l'apparecchio in assenza della sorgente luminosa prevista.

#### ATTENZIONE



Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.

#### ATTENZIONE



A prodotto installato è necessario che vi sia uno spazio di aerazione di fianco e posteriormente all'unità, libero da ostacoli; mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.

#### ATTENZIONE



Non danneggiare il circuito del refrigerante.

#### ATTENZIONE



Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

#### ATTENZIONE



Non utilizzare metodi meccanici, elettrici o chimici per accelerare lo sbrinamento, che deve avvenire automaticamente; rischio di perforare il circuito del refrigerante. Non toccare le parti interne raffreddanti: pericolo di ustione o ferimento.

#### ATTENZIONE



Non inserire né utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio.

#### ATTENZIONE



Non introdurre, conservare né avvicinare sostanze esplosive o infiammabili all'apparecchio quali ad esempio bombolette spray con propellente infiammabile.

#### ATTENZIONE



L'installazione e la manutenzione, inclusa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite dal produttore o da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del produttore e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Per evitare pericoli, non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che non sia specificamente indicato nel manuale d'uso.

#### ATTENZIONE



Il materiale della schiuma isolante è infiammabile: non esporre il corpo dell'apparecchio alle fiamme. Lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le norme vigenti, consultare le avvertenze alla fine di questo manuale.

## 1.5 LISTA DEI PERICOLI

### PERICOLO

#### **GAS REFRIGERANTE**

Attenzione! Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo a lato: un simbolo simile su sfondo arancione o giallo è situato sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore).



Questo simbolo significa rischio di incendio. Ci sono materiali infiammabili nei tubi del refrigerante e nel compressore. Assicurarsi che detto circuito non sia stato danneggiato durante il trasporto e/o l'installazione e, in caso di danni (per esempio nella serpentina posteriore) con perdita di refrigerante ventilare la stanza in cui si trova l'apparecchio aprendo la finestra.

Si prega di mantenere a distanza di sicurezza eventuali fonti di ignizione durante l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento.

### ATTENZIONE

#### **REFRIGERANTE**

Per evitare la formazione di una miscela infiammabile di gas e aria, qualora si dovesse verificare una perdita nel circuito di refrigerazione, le dimensioni della stanza in cui la macchina può essere posizionata dipendono dalla quantità di refrigerante utilizzato. Non accendere mai la macchina qualora dovesse presentare tracce di danneggiamento. In caso di dubbi, contattare il Costruttore.



La stanza deve avere dimensioni pari o superiori a 1 m<sup>3</sup> per ogni 38 g di refrigerante R600a utilizzato all'interno della macchina. La quantità di refrigerante presente nella macchina è indicata sulla targhetta di identificazione.

### PERICOLO

#### **RETE ELETTRICA**

Scollegare sempre l'alimentazione elettrica dalla macchina prima di procedere a qualsiasi intervento sulla stessa al fine di evitare danni e pericoli per la salute.



### PERICOLO

#### **PERICOLO DI USTIONE**

Non toccare eventuali corpi illuminanti presenti all'interno dell'apparecchio, possono essere molto caldi e provocare ustioni.



## PERICOLO



### PERICOLO DI ABRASIONE

Non rimuovere oggetti con mani umide o bagnate dal vano congelatore, questo può comportare il rischio di abrasioni della pelle o bruciature da freddo.

## ATTENZIONE



### PERSONALE TECNICO AUTORIZZATO

Soltanto personale tecnico specializzato in campo elettrico, idraulico e di refrigerazione può intervenire sulla macchina. Tutti i cablaggi e la componentistica idraulica devono essere conformi alle leggi nazionali e locali (per la sostituzione di componenti, utilizzare solo ricambi originali certificati dal Costruttore).

## ATTENZIONE



### MESSA A TERRA DI PROTEZIONE

Il simbolo a lato viene utilizzato per identificare qualsiasi terminale designato per il collegamento a un conduttore di protezione da scosse elettriche, in caso di guasto, o il terminale di un elettrodo di messa a terra di protezione.

## ATTENZIONE



### REQUISITI ELETTRICI

Il circuito elettrico deve essere correttamente messo a terra e connesso attraverso un interruttore differenziale adeguato.

## 1.6 RISCHI RESIDUI

Nelle sue condizioni operative la macchina è in sicurezza. Sono presenti comunque rischi residui, elencati nella lista dei pericoli, che vengono contenuti in ragione di un utilizzo corretto della macchina, seguendo le indicazioni presenti sul manuale uso e manutenzione.

## 2 INFORMAZIONI GENERALI

Il manuale d'uso e manutenzione costituisce parte integrante ed essenziale della macchina e deve essere consegnato all'utilizzatore. È importante che sia ben custodito e consultato attentamente in quanto riporta specifiche sul funzionamento, la manutenzione e la sicurezza della macchina e delle persone e/o cose che entrano a contatto con la stessa.

In caso di dubbi o incertezze sulle indicazioni fornite nel manuale rivolgersi al Costruttore.

È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extra contrattuale del Costruttore per danni causati da errori nell'uso e nell'installazione della macchina, o comunque da inosservanza delle istruzioni date dal Costruttore stesso.

### IMPORTANTE



Il Costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto e la relativa documentazione tecnica senza incorrere in alcun obbligo nei confronti di terzi e, non si assume la responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto del presente manuale.

La presente stesura del manuale per l'uso e la manutenzione, descrive le caratteristiche relative alla macchina di serie alla data in cui questa pubblicazione viene licenziata per la stampa.

### 2.1 CARTOLINA DI GARANZIA

Accertatevi sempre che insieme alla macchina sia allegata anche la cartolina di garanzia.

Essa contiene informazioni importanti riguardo all'apparecchio acquistato:

- accesso ai servizi professionali di riparazione;
- informazioni per l'ordinazione di parti di ricambio;
- la durata del periodo di garanzia;
- periodo minimo durante il quale le parti di ricambio necessarie per la riparazione dell'apparecchio sono disponibili.

## 2.2 MODALITÀ DI CONSULTAZIONE

Per una migliore comprensione delle informazioni fornite in questo manuale, le avvertenze o le istruzioni considerate critiche o pericolose sono evidenziate con la seguente simbologia:

### PERICOLO



Indica un'informazione o messaggio che, se non strettamente osservato, può mettere seriamente a rischio la salute e la sicurezza degli operatori.

### ATTENZIONE



Indica una informazione o precauzione che occorre osservare per evitare operazioni che possano danneggiare l'attrezzatura o la macchina operatrice.

### IMPORTANTE



Indica un'informazione importante che occorre osservare per evitare operazioni che possano danneggiare l'attrezzatura o la macchina operatrice, o comunque parte del testo che si vuole mettere in evidenza.

## 2.3 QUALIFICA OPERATORE

Per fare in modo che tutte le operazioni eseguite sull'attrezzatura avvengano in condizioni di sicurezza, è necessario che gli operatori addetti abbiano la qualifica ed i requisiti tali per svolgere le relative operazioni.

Gli operatori sono così classificati:

### UTILIZZATORE:

Operatore non qualificato, ossia privo di competenze specifiche, in grado di svolgere solo mansioni semplici, ovvero l'utilizzo della macchina attraverso l'uso dei comandi disposti su di essa e l'intervento su semplici situazioni di pulizia, seguendo le indicazioni del presente manuale durante l'utilizzo della macchina.

Non può svolgere gli interventi destinati all'operatore tecnico qualificato.

### TECNICO QUALIFICATO:

Operatore qualificato per effettuare operazioni di natura complessa in situazioni particolari. Si tratta di un operatore adeguatamente formato mediante attività specifiche.

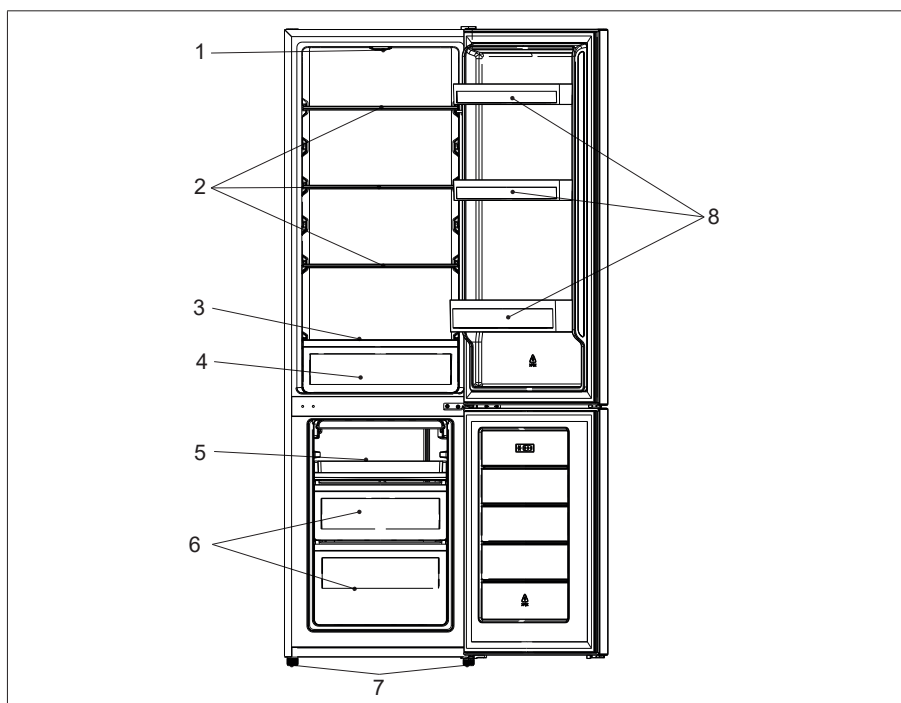
## 3 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

### 3.1 INFORMAZIONI GENERALI

L'apparecchio è idoneo per raffreddare e congelare alimenti.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico privato nelle famiglie ed all'ambiente domestico.

### 3.2 COMPONENTI PRINCIPALI



|   |                                                          |
|---|----------------------------------------------------------|
| 1 | Pannello di controllo e sorgente luminosa                |
| 2 | Ripiani intermedi vano frigorifero                       |
| 3 | Ripiano di copertura cassetto inferiore vano frigorifero |
| 4 | Cassetto inferiore vano frigorifero                      |
| 5 | Cassetto vano congelatore / vassoio scorrevole           |
| 6 | Cassetto vano congelatore                                |
| 7 | Piedini regolabili in altezza                            |
| 8 | Balconi vano frigorifero                                 |



## IMPORTANTE

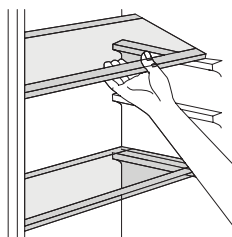


L'immagine potrebbe non corrispondere esattamente al vostro prodotto, ma le indicazioni restano valide.

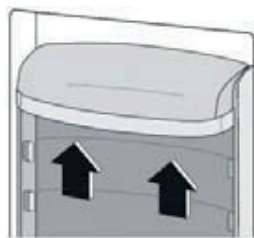
### 3.2.1 DOTAZIONI

Insieme all'apparecchio vengono forniti diversi ripiani in vetro e balconi in plastica.

- I **ripiani in vetro**, possono essere inseriti a diverse altezze, nelle guide disponibili all'interno del vano frigorifero e del vano congelatore; per disinserire un ripiano, sollevarlo fino a quando può muoversi liberamente in senso verticale, quindi estrarlo (e viceversa per inserirlo).



- I **balconi in plastica**, possono essere inseriti a diverse altezze, nelle guide presenti sulle porte del vano frigorifero; per rimuovere un balcone, sollevarlo verso l'alto come indicato nella figura, fino a quando non si libera.



## 4 INSTALLAZIONE

### PERICOLO



Le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico qualificato. Per evitare rischi di taglio, utilizzare guanti protettivi per le operazioni di disimballaggio e installazione.

### PERICOLO



L'installazione, comprendente anche eventuali raccordi per l'alimentazione idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza più vicino. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) al di fuori della portata dei bambini per evitare possibili rischi di soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

### PERICOLO



Nello spostare l'apparecchio, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (ad esempio di parquet). Installare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo. Controllare che l'apparecchio non sia vicino a una fonte di calore e che i quattro piedini siano stabili e bene in appoggio sul pavimento, regolandoli se necessario; controllare inoltre che l'apparecchio sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria.

### ATTENZIONE



Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, posizionarlo o fissarlo attenendosi alle istruzioni del produttore. È vietato posizionare l'apparecchio in modo che la sua parete posteriore (bobina del condensatore) entri a contatto con il tubo metallico di un piano di cottura a gas, con le tubazioni metalliche del gas o dell'acqua o con cavi elettrici.

## 4.1 CONTROLLI E RIMOZIONE IMBALLO

Dopo il disimballaggio controllare tutte le parti per accertare eventuali danni di trasporto.

In caso di contestazioni rivolgersi al fornitore, presso il quale l'apparecchio è stato acquistato, oppure al nostro servizio assistenza clienti.

### IMPORTANTE



L'apparecchio e gli accessori sono avvolti con materiali di tampone o fissati con alcuni nastri adesivi per evitare movimenti delle parti mobili durante il trasporto: asportarli tutti prima dell'installazione. Trasportare l'apparecchio sempre in posizione verticale.

### IMPORTANTE



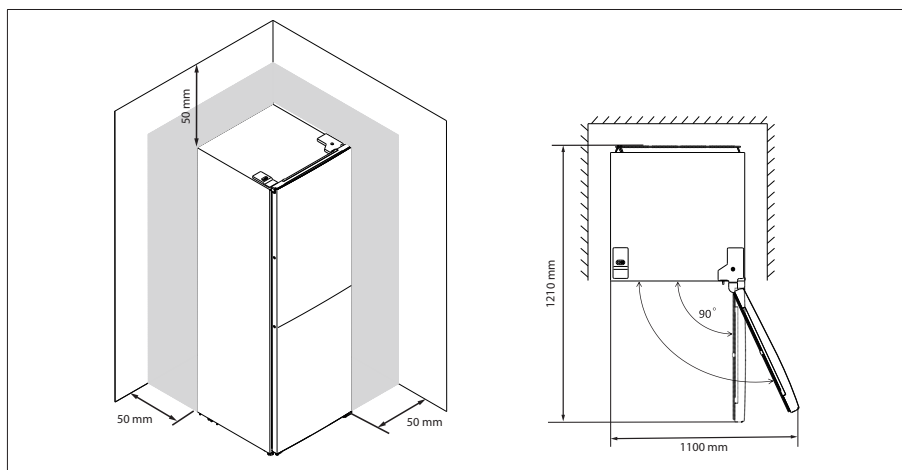
L'imballaggio ha protetto l'apparecchio da danni di trasporto. Tutti i materiali impiegati sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Preghiamo di contribuire: smaltire l'imballaggio secondo la normativa ambientale. Chiedere informazioni sulle attuali vie di smaltimento al proprio rivenditore specializzato oppure alla propria amministrazione comunale.

## 4.2 POSIZIONAMENTO

L'apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

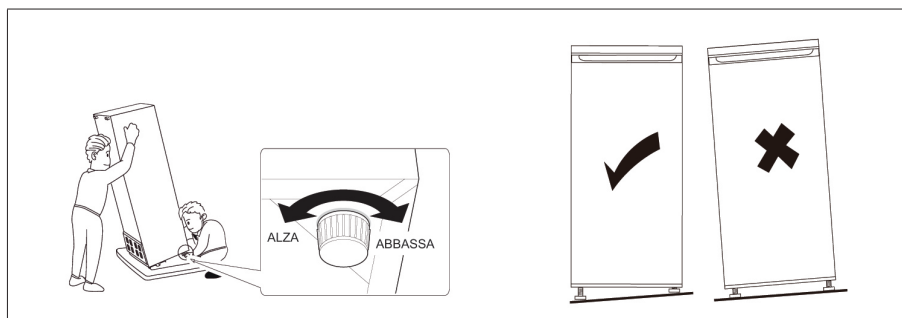
L'apparecchio va installato lontano da intense sorgenti di calore (stufe, radiatori, ecc.). Mantenerlo lontano da ambienti con vapori di alcool, combustibili o gas infiammabili.

Lasciate intorno all'apparecchio sufficiente spazio libero per la circolazione dell'aria e per permettere l'apertura delle porte, come indicato nelle figure sotto riportate:



Appoggiate l'apparecchio su un pavimento solido in grado di sopportarne il peso anche quando è pieno. Evitate di appoggiarla su materiali elastici e risonanti che ne amplificherebbero il rumore.

Regolate bene il livello orizzontale con gli appositi piedini.



Dopo l'installazione attendere almeno 4 ore prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica.

## 4.2.1 VENTILAZIONE

L'aria lungo la parete posteriore e quelle laterali tende a scaldarsi.

L'aria riscaldata deve poter defluire liberamente, altrimenti l'apparecchio deve lavorare di più e aumenta il consumo di energia elettrica. Perciò evitare assolutamente di coprire o di ostruire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria.

## 4.3 CONDIZIONI AMBIENTALI

L'apparecchio è progettato per il funzionamento a un determinato intervallo di temperature ambiente.

Tali temperature sono identificate dalla classe climatica e riportate nella tabella sottostante.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio verificare che il luogo di installazione sia compatibile con l'intervallo di temperature identificato dalle classi climatiche riportate nell'etichetta porta-dati.

| Classe climatica | Temperatura ambiente ammessa |
|------------------|------------------------------|
| SN               | da +10 °C a +32 °C           |
| N                | da +16 °C a +32 °C           |
| ST               | da +16 °C a +38 °C           |
| T                | da +16 °C a +43 °C           |

### ATTENZIONE



L'apparecchio è perfettamente efficiente nei limiti di temperatura ambiente della classe climatica indicata. Nel caso in cui un apparecchio venga utilizzato a temperature al di fuori degli intervalli previsti dalle proprie classi climatiche, il Costruttore si riterrà sollevato da qualsiasi responsabilità inerente all'efficienza e al funzionamento difettoso dell'apparecchio.

### ATTENZIONE



Evitare esposizione prolungata e diretta del prodotto ai raggi solari.

## 4.4 COLLEGAMENTI

### PERICOLO



Far eseguire i collegamenti della macchina esclusivamente ad un tecnico abilitato.

Dopo avere collocato l'apparecchio, attendere almeno 4 ore prima di metterlo in funzione. Durante il trasporto può accadere che l'olio contenuto nel compressore penetri nel sistema di raffreddamento.

Pulire l'interno dell'apparecchio prima di attivarne la funzione.

## 4.4.1 COLLEGAMENTO ELETTRICO

La presa deve essere vicino all'apparecchio ed accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio. Per i dati di collegamento, tensione, frequenza e grado di protezione, fare riferimento a quanto riportato nella targhetta porta-dati. Proteggere la presa di alimentazione con adeguato dispositivo di disconnessione automatica.

### ATTENZIONE



Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, la messa a terra dell'apparecchio deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

### PERICOLO



È assolutamente vietato collegare l'apparecchio a prese a risparmio energetico elettroniche.

### ATTENZIONE



Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

### ATTENZIONE



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

## 4.5 REGOLAZIONI

### 4.5.1 INVERSIONE DELLE PORTE

In questo apparecchio è possibile invertire il senso di apertura delle porte, rispetto a come predisposto in origine. Per farlo dovrete operare secondo le seguenti istruzioni.

### PERICOLO



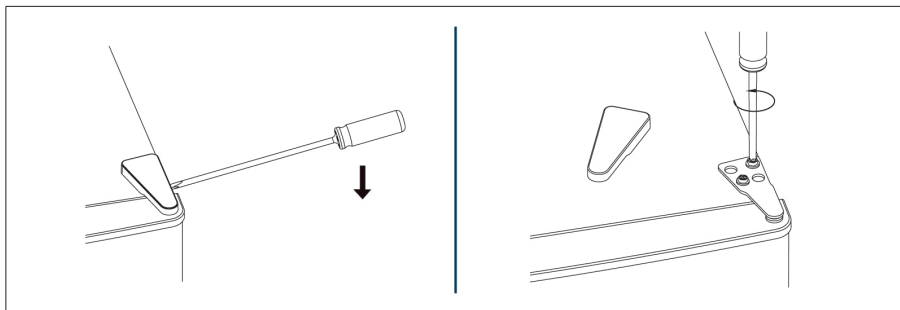
Prima di eseguire qualsiasi operazione scollegare l'alimentazione.

## IMPORTANTE

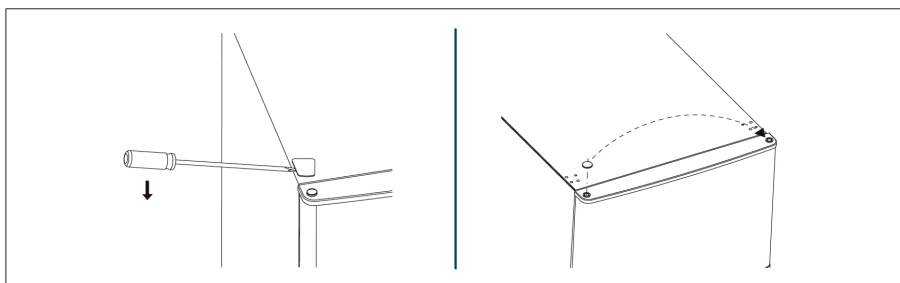


Non disperdete le parti che smontate, perché alcune dovranno essere rimontate.

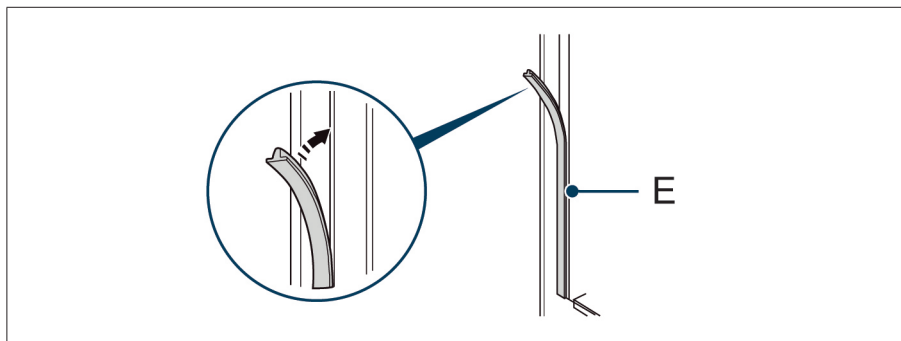
- 1) Rimuovere la copertura della cerniera sul lato superiore del frigorifero (eventualmente facendo leva con un cacciavite con punta a taglio).
- 2) Rimuovere la cerniera superiore, svitando le viti che la fissano al prodotto.



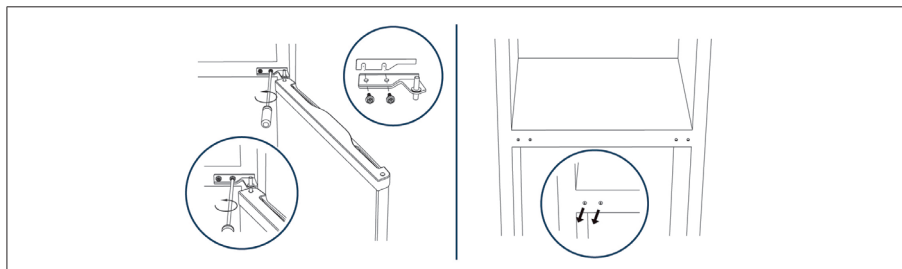
- 3) Rimuovere il carter di copertura presente sul lato opposto al precedente (eventualmente facendo leva con un cacciavite con punta a taglio).
- 4) Spostare il tappo di copertura del foro, sul lato superiore della porta, sul lato opposto a quello dove si trova. Rimuovere la porta del vano superiore, sfilandola dall'alto e riporla su una superficie morbida onde evitare danni.



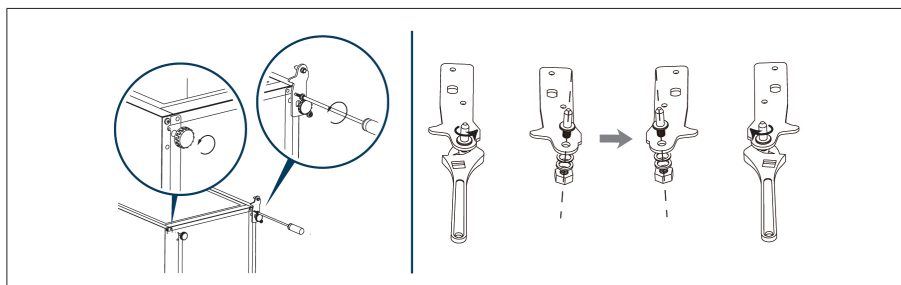
- 5) Rimuovere la staffa della cerniera intermedia, e sfilare la porta del vano inferiore sfilandola dall'alto. Riporre la porta su una superficie morbida onde evitare danni.
- 6) Rimuovere la guarnizione (E) da ciascuna porta dell'apparecchio e reinserirla dopo averla ruotata di 180°.



- 7) Estrarre i tappi copriforo presenti sul lato sinistro e utilizzarli per coprire i fori della cerniera ora visibili sul lato opposto.

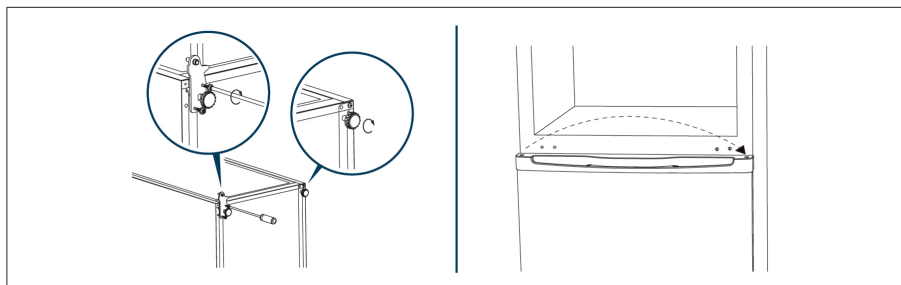


- 8) Inclinare leggermente l'apparecchio e rimuovere la cerniera sulla parte inferiore ed il piedino regolabile ad essa fissato.
- 9) Ribaltare di 180° la cerniera inferiore svitare il perno e rimontarlo sul lato opposto, come mostrato nella sequenza di figure a fianco.

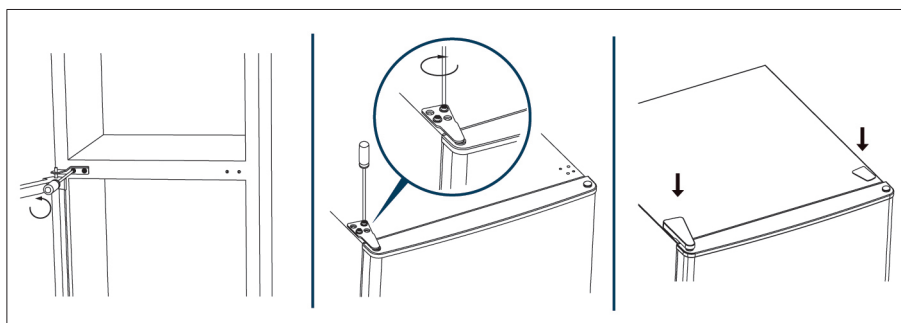




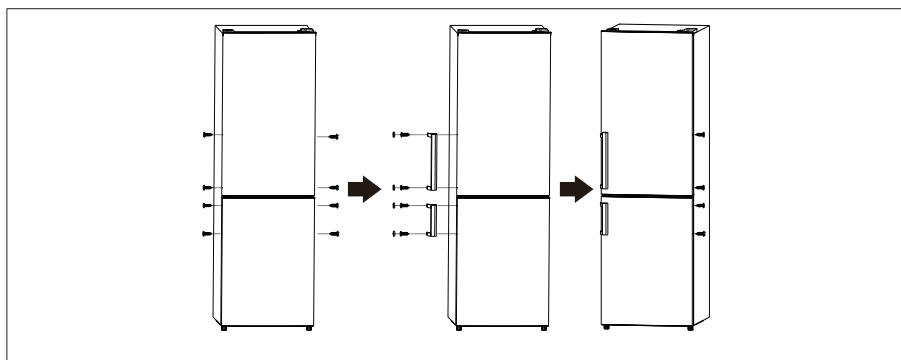
- 10) Applicare la cerniera inferiore sul lato opposto e riavvitarla. Riposizionare entrambi i piedini regolabili. Inserire la porta del vano inferiore sulla staffa della cerniera avendo cura che le guarnizioni siano perfettamente allineate.
- 11) Rimuovere i tappi copriforo sulla parte sinistra del bordo della porta inferiore e spostarli sul lato opposto a coprire il foro aperto sul lato destro.



- 12) Applicare la cerniera intermedia sul lato opposto e riavvitarla, prima di completare il fissaggio, verificare il corretto allineamento della porta al telaio e l'allineamento delle guarnizioni.
- 13) Applicare la cerniera superiore sulla parte sinistra del top del prodotto e riavvitarla; prima di completare il fissaggio, verificare il corretto allineamento della porta al telaio e l'allineamento delle guarnizioni.
- 14) Fissare le due coperture relative alla cerniera e ai fori, rispettivamente nelle loro nuove posizioni.



- 15) Per i modelli dotati di maniglia esterna è necessario provvedere all'inversione della posizione della maniglia.



### IMPORTANTE



Prima di collegare nuovamente l'apparecchio, verificare ancora una volta che tutte le viti siano state avvitate, che le porte siano montate correttamente e che l'apparecchio sia verticale e ben posizionato sul pavimento.

## 5 USO

### ATTENZIONE



Accertatevi che l'apparecchio non abbia subito danni evidenti durante il trasporto. In tal caso **NON** connettete mai l'apparecchio alla presa elettrica; contattate il vostro rivenditore per le istruzioni del caso.

- Non inserite all'interno dell'apparecchio contenitori con gas o liquidi infiammabili: il loro raffreddamento potrebbe provocare perdite nelle chiusure. Quindi evitate di inserire bombolette spray, ricariche per estintori, e altri contenitori di questo tipo.
- Non collocate bevande gasate nel vano congelatore, potrebbe verificarsi un aumento di pressione con rischio di esplosione del contenitore.
- Assicuratevi che la spina sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Prima di effettuare qualunque manutenzione o pulizia interna, staccate sempre la spina per sicurezza; non tirate il cavo elettrico per farlo; non toccate la spina con le mani umide o bagnate.
- Non installate l'apparecchio su superfici instabili o infiammabili (le parti più calde, come il compressore, si trovano sul fondo dell'apparecchio).
- Non sovraccaricare di oggetti i balconcini, per evitare il rischio di caduta e che possano causare ferite o lesioni.

### ATTENZIONE



Se notate un funzionamento irregolare, prima di tutto consultate la sezione "PROBLEMI E SOLUZIONI" più avanti in questo manuale. Vi aiuterà a risolvere i problemi che non derivano da guasti e che si possono rimediare subito.

In ogni altro caso, **NON** cercate di riparare l'apparecchio da soli, ma rivolgetevi a personale qualificato o al vostro rivenditore, eviterete possibili danni anche a voi stessi. Qualunque manomissione non autorizzata farà decadere la garanzia dell'apparecchio.

### ATTENZIONE



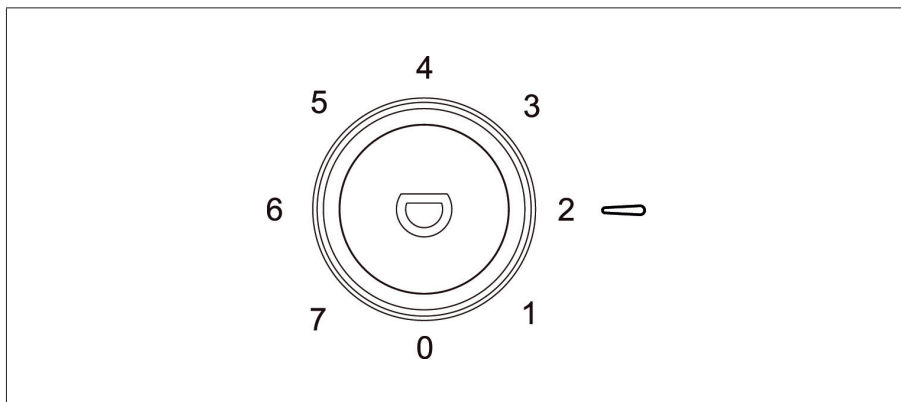
Prima dell'uso è necessario effettuare la pulizia dell'apparecchio come indicato nel paragrafo dedicato.

## 5.1 ACCENSIONE

- 1) Inserire la spina dell'apparecchio nella presa din alimentazione. L'apparecchio si accende con regolazione di fabbrica.
- 2) Attendere circa 4 ore, affinché venga raggiunta la temperatura impostata, prima di introdurre gli alimenti nello scomparto.
- 3) Se l'apparecchio è alimentato, può essere spento portando la manopola di regolazione della temperatura in posizione "0" e riacceso portandola ad un settaggio differente.

## 5.2 PANNELLO DI CONTROLLO

Il pannello di controllo è costituito dalla manopola in figura, posizionata all'interno del vano frigorifero.



### NOTA



L'immagine potrebbe non corrispondere esattamente al vostro prodotto, ma le indicazioni rimangono valide.

**Posizione 0** = apparecchio spento.

**Posizione 1** = funzionamento al minimo (temperatura interna più alta),

**Posizione 7** = funzionamento al massimo (temperatura interna più fredda).

## 5.3 FUNZIONAMENTO

- Dopo l'accensione possono trascorrere diverse ore prima che le temperature regolate vengano raggiunte.
- Se presente, il sistema Antibrina (No Frost) rende completamente automatico lo sbrinamento del prodotto, pertanto non è necessario uno sbrinamento manuale. Verificare la presenza del sistema antibrina automatico nella targhetta dati del prodotto.
- La temperatura all'interno del vano frigorifero viene regolata mediante il pannello di controllo; la temperatura nel vano congelatore viene regolata automaticamente.

### IMPORTANTE



La regolazione 7 comporta il funzionamento a ciclo continuo del compressore, con conseguente aumento dei consumi: deve essere utilizzata soltanto per brevi periodi (non superiori a 4 ore), per esempio nel caso sia necessario portare velocemente in temperatura il vano frigorifero dopo un periodo di inattività.

## 5.4 CONSIGLI D'USO

Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti indicazioni:

- Aprire la porta per lunghi periodi di tempo può causare incrementi significativi della temperatura nel relativo scomparto dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con alimenti e sistemi di drenaggio della condensa.
- Pulire eventuali contenitori dell'acqua integrati nell'apparecchio se non utilizzati per periodi superiori alle 48h; sciacquare eventuali sistemi di distribuzione dell'acqua connessi ad un sistema di approvvigionamento dell'acqua se non sono stati utilizzati per periodi superiori a 5 giorni.
- Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adatti nell'apparecchio, in modo che non vengano a contatto diretto con altri alimenti e/o non sgocciolino su di essi.
- Gli scomparti per cibi surgelati, identificati con due stelle, sono idonei per conservare alimenti pre-surgelati, conservare o produrre gelati o cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti per cibi surgelati identificati con una, due e tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono idonei per il congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi

di tempo, occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per prevenire lo sviluppo di muffe all'interno.

- Non surriscaldare le parti in plastica dell'apparecchio.
- Non posizionare prodotti alimentari direttamente contro la parete posteriore.
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati dopo essere stati scongelati (per prodotti con scomparto idoneo).
- Conservare gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore.
- Non collocare bevande gassate negli scomparti del vano congelatore poiché creano pressione sul contenitore che può esplodere e provocare danni all'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare ustioni da gelo se consumati direttamente dall'apparecchio.
- Il vano congelatore è idoneo al congelamento e alla conservazione di alimenti congelati per lunghi periodi.
- Non consumare immediatamente alimenti appena estratti dal vano congelatore, può causare lesioni.
- Gli alimenti che devono essere inseriti nel vano congelatore, privi (del tutto o in parte) della confezione, devono essere avvolti in materiali idonei a tenuta d'aria onde evitarne l'essiccazione e le "bruciature da congelatore".
- In caso di prima accensione dell'apparecchio, o di riattivazione dopo lungo periodo di inattività, lasciare funzionare l'apparecchio per 2 ore alla temperatura minima prima di inserire alimenti da congelare nell'apposito scomparto (passato questo periodo la temperatura può essere regolata secondo le proprie esigenze).

#### **IMPORTANTE**



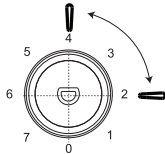
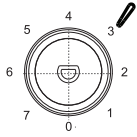
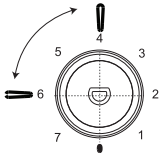
In caso di mancanza accidentale di alimentazione per periodi superiori a quello indicato nella targhetta dati come limite per la conservazione degli alimenti, è opportuno verificare lo stato degli alimenti prima di consumarli.

Per un corretto posizionamento dei cibi all'interno degli scompartimenti fare riferimento alla tabella seguente:

| <b>Scomparto dell'apparecchio</b>                                 | <b>Tipo di Cibo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porta o balconi del vano frigorifero                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimenti con conservanti naturali, come marmellate, succhi, bevande, condimenti.</li> <li>• Non conservare alimenti deperibili.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| Cassetto fresco (cassetto insalata)                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frutta, erbe e verdure devono essere collocati separatamente nello scomparto dedicato.</li> <li>• Non conservare banane, cipolle, patate, aglio nell'apparecchio.</li> </ul>                                                                                                                                     |
| Ripiano basso del vano frigorifero<br>Scomparto di raffreddamento | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carne cruda, pollame, pesce (per conservazione a breve termine).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ripiano intermedio del vano frigorifero                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Latticini, uova.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ripiano alto del vano frigorifero                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimenti che non hanno bisogno di essere cucinati, come cibi pronti da mangiare, salumi, avanzi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Cassetto(i) / ripiano del vano congelatore                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimenti per la conservazione a lungo termine.</li> <li>• Cassetto/ripiano inferiore per carne cruda, pollame, pesce.</li> <li>• Cassetto/ripiano intermedio per verdure surgelate, patatine fritte.</li> <li>• Cassetto/ripiano superiore per gelato, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati.</li> </ul> |
| Congelatore a pozzo                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimenti per conservazione a lungo termine.</li> <li>• Carne cruda, pollame, pesce, verdure surgelate, patatine fritte, gelati, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati.</li> </ul>                                                                                                                        |

### 5.4.1 REGOLAZIONI CONSIGLIATE PER TEMPERATURA AMBIENTE

In questa tabella sono riportate le impostazioni di temperatura raccomandate in ogni scomparto per una conservazione ottimale degli elementi.

| Temperatura ambiente     | Scomparti vano congelatore | Scomparti vano frigorifero                                                                            |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maggiore o uguale a 27°C | -                          | <br>Impostato su 2~4 |
| Compresa fra 23°C e 26°C | -                          | <br>Impostato su 3   |
| Minore o uguale a 22°C   | -                          | <br>Impostato su 4~6 |

Le impostazioni di temperatura indicate nella tabella sovrastante consentono di conservare alimenti freschi nel vano frigorifero per un periodo non superiore a tre giorni e alimenti surgelati nel vano congelatore per non più di trenta giorni.



## 5.4.2 CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE E TEMPERATURA PER TIPO DI SCOMPARTO (REGOLAMENTO UE 2019/2019)

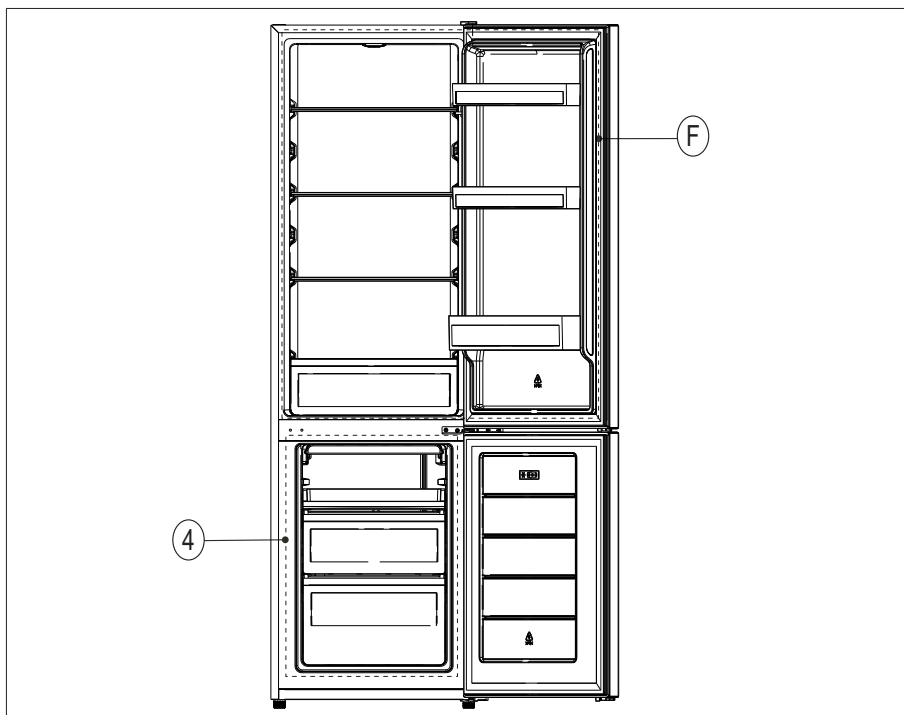
| Gruppo                               | Rif. | Tipo di scomparto                 | Condizioni di conservazione |       |
|--------------------------------------|------|-----------------------------------|-----------------------------|-------|
|                                      |      |                                   | T min                       | T max |
| Nome                                 |      | Nome                              | °C                          | °C    |
| Scomparti per prodotti non congelati | D    | Dispensa                          | +14                         | +20   |
|                                      | C    | Cantina                           | +5                          | +20   |
|                                      | M    | Temperatura moderata              | +2                          | +14   |
|                                      | F    | Alimenti freschi                  | 0                           | +8    |
| Scomparto di raffreddamento          | R    | Raffreddamento                    | -3                          | +3    |
| Scomparti per prodotti congelati     | 0    | 0 stelle e produzione di ghiaccio | n.a.                        | 0     |
|                                      | 1    | 1 stella                          | n.a.                        | -6    |
|                                      | 2    | 2 stelle                          | n.a.                        | -12   |
|                                      | 3    | 3 stelle                          | n.a.                        | -18   |
|                                      | 4    | Congelatore (a 4 stelle)          | n.a.                        | -18   |

### LEGENDA:

T min: temperatura minima per lo scomparto.

T max: temperatura massima per lo scomparto.

n.a. : non applicabile.



## 5.5 SBRINAMENTO MANUALE

La parete interna posteriore dell'apparecchio può formare della brina quando il compressore è in funzione; questa si scioglie nelle pause a compressore fermo, e rievapora automaticamente all'interno dell'apparecchio, oppure cola verso il foro di smaltimento nella parete posteriore in basso (dove viene fatta evaporare dal compressore) quindi normalmente lo sbrinamento non è necessario.

### IMPORTANTE



Se si regola una temperatura inferiore a +4°C, specialmente in giornate calde, è possibile che il compressore funzioni di continuo, e quindi lo strato di brina si accresca eccessivamente. Il vano congelatore invece accumula ghiaccio progressivamente ed è normale la necessità di sbrinamento manuale periodico.

- 1) Estrarre gli alimenti e riporli in luogo protetto dal calore.
- 2) Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina.
- 3) Aprire lo sportello e mantenerlo aperto per la durata del processo.
- 4) Posizionare un contenitore per l'acqua di sbrinamento a valle del canale di scolo.
- 5) Quando il ghiaccio comincia a sciogliersi, il processo può essere velocizzato manualmente con l'aiuto di apposito raschietto (in materiale flessibile), usato delicatamente.
- 6) Al termine del processo pulire e asciugare bene l'interno dell'apparecchio con un panno morbido.

## 5.6 RISPARMIO ENERGETICO

Per ridurre i consumi dell'apparecchio, vi consigliamo quanto segue:

- non installare l'apparecchio in posizione adiacente a fonti di calore (stufe, forni, radiatori, ecc.);
- prevedere un sufficiente spazio attorno all'apparecchio per una libera circolazione dell'aria (che deve accedere alla parte posteriore);
- non inserire cibi o sostanze calde all'interno dell'apparecchio, lasciare che prima si raffreddino naturalmente;
- lasciare aperta la portiera per il tempo minimo necessario;
- non regolare il termostato per una temperatura troppo bassa, spesso non necessaria.

Al fine di conseguire un risparmio energetico, si consiglia di scongelare il cibo surgelato ponendolo nella parte superiore del vano per alimenti freschi (se presente). In questo modo lo scongelamento sarà più lento, ma ciò aiuterà a risparmiare energia elettrica.

## 5.7 SPEGNIMENTO E MESSA FUORI SERVIZIO

Per spegnere l'apparecchio è necessario:

- attendere che il compressore non sia in funzione;
- se l'apparecchio è dotato di comando di spegnimento (vedi paragrafo "5 USO"), spegnere l'apparecchio;
- estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza.

Per mettere fuori servizio l'apparecchio è necessario:

- eseguire le operazioni di spegnimento;
- pulire l'apparecchio;
- lasciare aperta la porta dell'apparecchio avendo cura che ciò non costituisca un pericolo per bambini o persone non in grado di comprendere eventuali pericoli.

## 6 MANUTENZIONE

Questo capitolo contiene l'elenco completo dei requisiti e delle procedure relative alla manutenzione della presente macchina. Una buona manutenzione prevede interventi giornalieri attraverso controlli e verifiche condotte direttamente dall'operatore e/o da personale addestrato alla normale manutenzione, e di tipo periodico che includono le operazioni di pulizia, regolazione e sostituzione svolte da personale tecnico specializzato ed autorizzato.

Per la sostituzione di componenti utilizzare solo ricambi originali del Costruttore. In caso di mancata comprensione di informazioni o procedure contenute nel presente capitolo, rivolgersi al Costruttore per chiarimenti prima di procedere.

Qualora la manutenzione della macchina fosse eseguita in modo non conforme alle istruzioni fornite, con ricambi non originali o senza autorizzazione scritta del Costruttore, o comunque in modo tale da pregiudicarne l'integrità o modificarne le caratteristiche, Il Costruttore si riterrà sollevata da qualsiasi responsabilità inerente la sicurezza delle persone e il funzionamento difettoso della macchina.

Ogni intervento di modifica non autorizzato invalida la garanzia definita contrattualmente.

### IMPORTANTE



Non eseguire nessun intervento, modifica o riparazione di qualsiasi genere, all'infuori di quelle indicate in questo manuale.

### PERICOLO



Scollegare sempre l'alimentazione elettrica dalla macchina prima di procedere a qualsiasi intervento sulla stessa al fine di evitare danni e pericoli per la salute.

## 6.1 PULIZIA

Una periodica pulizia interna è consigliata per ragioni igieniche.

### ATTENZIONE



Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o acidi.  
Non usare spugne abrasive, spugne che graffiano o oggetti metallici.  
Sulle superfici metalliche potrebbe formarsi macchie da corrosione.  
Non lavare mai in lavastoviglie i ripiani ed i contenitori.  
Questi elementi si possono deformare!

L'acqua di pulizia non deve penetrare:

- nelle fessure nella parte anteriore del fondo nell'apparecchio;
- negli elementi di comando e nell'illuminazione.

Procedere come segue:

- 1) Prima di iniziare la pulizia spegnere l'apparecchio.
- 2) Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza!
- 3) Estrarre i prodotti congelati e tenerli al fresco. Disporre sugli alimenti gli accumulatori del freddo (se disponibili).
- 4) Pulire l'apparecchio con un panno morbido e acqua tiepida leggermente saponata. Evitare che l'acqua penetri nell'unità di illuminazione.
- 5) Lavare la guarnizione della porta solo con acqua ed asciugarla con cura.
- 6) Dopo la pulizia: ricollegare ed accendere l'apparecchio.
- 7) Introdurre di nuovo i cibi congelati.

### 6.1.1 DOTAZIONI

Per la pulizia tutte le parti variabili dell'apparecchio possono essere estratte.

- **Estrarre i ripiani di vetro**

Tirare i ripiani di vetro in avanti, abbassarli e ruotarli lateralmente.

- **Rimozione dei balconcini dalla porta**

Sollevare ed estrarre i balconcini.

- **Estrarre il ripiano di vetro sul cassetto verdura**

Per rimuovere il ripiano di vetro, estrarre prima il cassetto verdura.

Per la pulizia il ripiano di vetro può essere scomposto.

- **Cassetti nel vano frigorifero**

Estrarre completamente il cassetto, sollevarlo per staccarlo dall'arresto e rimuoverlo.

Per inserire il cassetto, deporlo avanti sulle guide di estrazione e spingerlo nell'apparecchio. Il cassetto si arresta premendolo in basso.

#### ATTENZIONE



Per rimuovere il cassetto verdura, rimuovere prima il sovrastante ripiano di vetro.

- **Estrarre i cassetti surgelati**

Estrarre i cassetti surgelati fino all'arresto, sollevarli avanti ed estrarli.

## 6.2 PULIZIA DEL TUBO DI SCARICO DELL'ACQUA DI SBRINAMENTO

Esaminare periodicamente il foro di scarico dell'apparecchio per verificarne l'eventuale ostruzione.

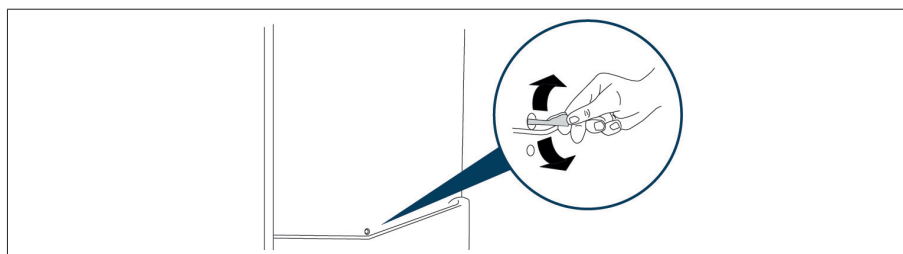
### ATTENZIONE



Se lo scarico è bloccato, l'acqua si raccoglierà sul fondo dell'apparecchio.

Il tubo che scarica all'esterno l'acqua di scioglimento automatico della brina dal vano frigorifero, col tempo potrebbe accumulare sporcizia o residui che ne ostruiranno il corretto funzionamento (in tal caso l'acqua si accumulerà sul fondo del vano frigorifero).

Se ciò avviene pulire lo scarico; altrimenti rivolgersi ad un tecnico per una manutenzione straordinaria.



## 6.3 ILLUMINAZIONE INTERNA

I gruppi illuminanti a LED di questo apparecchio non sono normali lampadine e non possono essere sostituiti personalmente.

In caso di malfunzionamento occorre rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza specializzato.

## 6.4 MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Gli interventi di manutenzione straordinaria sono quelli che vengono eseguiti in seguito a guasti o malfunzionamenti, che possono comportare la sostituzione di alcuni componenti da parte di personale tecnico specializzato ed autorizzato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato effettuare la sostituzione rivolgendosi al Servizio Assistenza Tecnica del Costruttore o comunque da personale con equivalente qualifica al fine di prevenire ogni rischio.

### ATTENZIONE



Tutti gli interventi di manutenzione straordinaria devono essere effettuati da personale tecnico e autorizzato dal Costruttore.

## 7 RICERCA DEI GUASTI

Prima di rivolgersi al customer service: provare ad eliminare autonomamente l'inconveniente con l'aiuto delle seguenti istruzioni.

| Guasto                                    | Causa possibile                                                                                                                                                                       | Rimedio                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il frigorifero non si accende             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La spina è staccata o male inserita</li> <li>- Manca tensione nella presa di corrente</li> <li>- La presa di corrente è difettosa</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inserite la spina.</li> <li>- Controllate l'interruttore principale.</li> <li>- Rivolgetevi ad un elettricista.</li> </ul>                                                   |
| L'apparecchio non raffredda bene.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La temperatura impostata non è corretta.</li> </ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Variare la temperatura del vano frigorifero.</li> </ul>                                                                                                                      |
| I cibi non sono abbastanza freddi.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La temperatura impostata non è corretta.</li> </ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Variare La temperatura del vano frigorifero.</li> </ul>                                                                                                                      |
|                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La porta del vano frigorifero è rimasta aperta a lungo.</li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprite La porta il tempo minimo necessario.</li> </ul>                                                                                                                       |
|                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- E' stata inserita una eccessiva quantità di cibi caldi nelle ultime 24 ore.</li> </ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abbassate provvisoriamente la temperatura del vano frigorifero.</li> </ul>                                                                                                   |
|                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Esternamente all'apparecchio non c'è sufficiente distanza dalle pareti.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se possibile cambiate la posizione dell'apparecchio.</li> </ul>                                                                                                              |
| Si forma una eccessiva quantità di brina. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La guarnizione della porta è deformata o non aderisce alla sua sede.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Scaldate leggermente la guarnizione nel punto in cui difetta, utilizzando un phon alla minima potenza; contemporaneamente rimodellate la guarnizione con le mani.</li> </ul> |



| Guasto                                   | Causa possibile                                                                                             | Rimedio                                                                                |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Anomala rumorosità.                      | - L'apparecchio non è ben livellato.                                                                        | - Regolate i piedini.                                                                  |
|                                          | - Le pareti dell'apparecchio toccano le pareti della stanza o altri oggetti.                                | - Spostate leggermente l'apparecchio.                                                  |
|                                          | - Parti interne (come piccoli tubi sul retro) si toccano fra di loro.                                       | - Provate ad individuare e a rivestir e parti con nastro o materiale spugnoso adesivo. |
| Il compressore non parte immediatamente. | - Questo è normale dopo aver modificato il termostato o dopo uno spegnimento.                               | - Attendete un po', è una protezione.                                                  |
| Le superfici laterali diventano calde.   | - Questo è normale, al loro interno si trova il dissipatore di calore, quando il compressore è in funzione. | /                                                                                      |

**NOTA: I seguenti rumori fanno parte del normale funzionamento:**

- "Ticchettio" : ogni volta che il compressore si avvia, un "click" è normale.
- "Ronzio" : il funzionamento del compressore emette un piccolo rumore sordo.
- "Gorgoglio" : la circolazione interna del refrigerante può produrre questo rumore.
- "Risucchio" : quando il compressore si ferma, un breve rumore di questo tipo è normale.

## 8 AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

### IMPORTANTE



Gli apparecchi dismessi non sono rifiuti senza valore! Attraverso uno smaltimento ecologico corretto si possono recuperare materie prime pregiate.



Il simbolo a fianco riportato sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico; deve essere portato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurarsi che questo prodotto venga smaltito correttamente, per contribuire a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'amministrazione locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

La direttiva comunitaria RAEE definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

In caso di apparecchi fuori uso o in fase di dismissione:

- 1) Estrarre la spina di alimentazione.
- 2) Troncare il cavo di collegamento e rimuoverlo con la spina di rete.
- 3) Non estrarre i ripiani e contenitori, per rendere più difficile ai bambini entrare nell'apparecchio!
- 4) Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio dismesso. Pericolo di asfissia!

### PERICOLO



L'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. Refrigerante e gas devono essere smaltiti in modo appropriato.

Evitare di danneggiare i raccordi del circuito refrigerante, ante il conferimento dell'apparecchio alla piattaforma di riciclaggio.

In fase di smaltimento dell'apparecchio, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere la porta per evitare che i bambini che giocano subiscano scosse elettriche o si chiudano all'interno.

## **Allegato al manuale di istruzioni**

Questo elenco fornisce tutti i requisiti dell'Eco-design (ai sensi del Regolamento (UE) 2019/2019 sull'Eco-design e del Regolamento (UE) 2019/2016 sull'etichettatura energetica), che sono applicabili al vostro prodotto.

Questo frigorifero non è stato progettato per essere integrato in un mobile, salvo diversa indicazione nel manuale di istruzioni.

I cassetti, i cestelli e i ripiani devono essere mantenuti nella posizione attuale, salvo diversa indicazione nel presente documento.

Le porte e i coperchi del frigorifero devono essere rimossi prima dello smaltimento, per evitare che bambini o animali rimangano intrappolati all'interno.

### **Impostazioni consigliate:**

Frigorifero: +4 °C

Congelatore: -18 °C

### **CONGELAMENTO RAPIDO**

Si consiglia di utilizzare questa funzione quando si inserisce una grande quantità di alimenti da congelare nel congelatore. 24 ore prima di congelare alimenti freschi, premere il pulsante "Fast Freeze" per attivare la funzione di congelamento rapido.

Quando questa funzione è attivata, si accende l'indicatore "Fast Freeze". Trascorse 24 ore, inserire gli alimenti da congelare nel congelatore.

Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 72 ore; può anche essere disattivata manualmente premendo il pulsante "Fast Freeze".

### **RAFFREDDAMENTO RAPIDO**

Con la funzione di raffreddamento rapido è possibile aumentare la capacità di raffreddamento del frigorifero. Si consiglia di utilizzare questa funzione quando si inserisce una grande quantità di alimenti nel frigorifero.

Per attivare la funzione di raffreddamento rapido, premere il pulsante "Fast Cool". Quando la funzione è attiva, si accende l'indicatore "Fast Cool".

Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 6 ore; può anche essere disattivata manualmente premendo il pulsante "Fast Cool".

Come conservare gli alimenti:

Per evitare sprechi alimentari, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione raccomandati.

**Frigorifero:** Gli alimenti diversi, in particolare frutta e verdura, richiedono temperature di conservazione diverse. Il tempo di conservazione va da 1 a 3 giorni (con l'impostazione della temperatura "media").

**Congelatore:** 1 settimana (impostazione temperatura: Min) – 1 mese (impostazione temperatura: Max)

Per ottimizzare la velocità di congelamento e ottenere più spazio di conservazione, il congelatore può essere utilizzato senza i cassetti in dotazione.

La quantità di alimenti freschi che possono essere congelati in un determinato periodo di tempo è indicata sulla targhetta delle caratteristiche tecniche.

I limiti di carico sono determinati da cestelli, cassetti, ripiani, ecc. Assicurarsi che questi componenti possano chiudersi facilmente dopo aver inserito gli alimenti.

Per evitare lo spreco di cibo, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione raccomandati nel manuale utente.

Le informazioni sul modello possono essere ottenute scansando il codice QR presente sull'etichetta energetica.

Tale etichetta include anche l'identificatore del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione al seguente indirizzo:

<https://eprel.ec.europa.eu>

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G (se inclusa).

## SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI E DEL PRODOTTO



Smaltire correttamente i materiali di imballaggio dell'apparecchio. Tutti i materiali di imballaggio sono riciclabili. I componenti in plastica sono contrassegnati con abbreviazioni internazionali standard (ad esempio, PS per polistirene, materiale di riempimento). Questo apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche – RAEE. La guida specifica il quadro per una restituzione e un riutilizzo validi in tutta l'UE per gli apparecchi vecchi.

**Avvertenza!** I materiali di imballaggio possono essere pericolosi per i bambini!

Per smaltire l'imballaggio e l'apparecchio, recarsi presso un centro di riciclaggio. Tagliare il cavo di alimentazione e disattivare il dispositivo di chiusura della porta se non riutilizzabile. L'imballaggio in cartone è prodotto con carta riciclata e deve essere smaltito nel contenitore appropriato per il riciclo.

Assicurarsi che il prodotto venga smaltito correttamente contribuirà ad evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, che potrebbero derivare da un uso improprio dei rifiuti del prodotto stesso.

Per maggiori informazioni sul riciclo del prodotto, contattare l'ufficio locale della propria città o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

Importato da B73737553  
Codilamar - B35511666  
C/ Beneficiado José Estupiñán, 34  
Pol. Ind. El Goro - 35219 Telde – CANARIAS  
codilamar@codilamar.com  
Assistenza Tecnica: 963 246 751





# **Manuel d'instructions**

**RÉFRIGÉRATEUR**

**FC1803T**

Read this manual carefully and keep it for future reference.

## INSTRUCTION DE SECURITE

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de savoir exactement ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire.

Une utilisation impropre de l'appareil peut être dangereuse, surtout pour les enfants.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer



**MISE EN GARDE:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

**MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

- Avant de jeter votre appareil : enlevez la porte et laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas jouer facilement à l'intérieur.

- Ne laissez jamais les enfants faire fonctionner ou jouer avec l'appareil.

- Ne nettoyez jamais des éléments de l'appareil avec des fluides inflammables. Les fumées représentent un risque d'incendie ou peuvent provoquer des explosions.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres gaz ou liquides inflammables dans ou près de cet appareil. Les fumées peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- N'installez pas cet appareil dans un endroit avec des conditions climatiques extrêmes telles que : ventilation insuffisante, températures inférieures à 16°C ou supérieures à 38°C

Ce produit est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur relatives aux appareils électriques.

Il a été soumis à de longs essais et à des tests méticuleux afin d'en évaluer la sécurité et la fiabilité.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que les données figurant sur la plaquette signalétique correspondent à celles de votre installation.

Les matériaux d'emballage sont recyclables, ne pas les abandonner dans l'environnement, les porter dans un centre spécialisé afin qu'ils soient recyclés. La sécurité électrique de cet appareil est assurée uniquement lorsqu'il est relié à une installation électrique équipée d'une prise de terre en bon état, selon la norme en vigueur. En cas de doute, faire

procéder à un contrôle soigné de l'installation par un technicien qualifié.

L'utilisation de cet appareil, comme celle de tout appareil électrique, implique l'observation de certaines règles fondamentales :

- Ne pas toucher l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés ou humides;
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise;
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques;
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé par des enfants en l'absence de surveillance;
- Ne pas débrancher ni brancher la fiche dans la prise de courant avec les mains mouillées; avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique en débranchant la fiche ou en éteignant l'interrupteur principal de l'installation; La prise de courant doit rester accessible après l'installation de l'appareil.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et ne pas l'endommager. La prise d'alimentation doit toujours rester accessible après l'installation de l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération. Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de sorte qu'ils ne soient pas en contact et qu'ils ne s'égouttent pas sur d'autres aliments.
- Les compartiments deux étoiles pour produits congelés sont adaptés à la conservation des aliments congelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et pour la fabrication de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.

- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissure dans l'appareil.

Placez l'appareil contre un mur dont la distance libre ne dépasse pas 75 mm et dépasse 50 mm.

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Durée de stockage des aliments surgelés recommandée dans le congélateur. Ces durées varient en fonction du type d'aliment. Les aliments que vous congélez peuvent être conservés de 1 à 12 mois (minimum à -18°C).

| <b>Aliment</b>                                                                                                | <b>Durée de stockage</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Bacon, ragoûts, lait                                                                                          | 1 mois                   |
| Pain, glace, saucisses, tartes, crustacés préparés, poissons gras                                             | 2 mois                   |
| Poissons non gras, crustacés, pizzas, scones et muffins                                                       | 3 mois                   |
| Jambon, gâteaux, biscuits, côtelettes de bœuf et d'agneau, morceaux de volaille                               | 4 mois                   |
| Beurre, légumes (blanchis), œufs entiers et jaunes d'œufs, écrevisses cuites, viande hachée (cru), porc (cru) | 6 mois                   |
| Fruits (secs ou au sirop), blancs d'œufs, bœuf (cru), poulet entier, agneau (cru), gâteaux aux fruits         | 12 mois                  |

Lorsque vous congelez des aliments frais comportant une « date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation », vous devez les congeler avant l'expiration de cette date. Vérifiez que les aliments n'ont pas déjà été congelés.

En effet, les aliments congelés qui ont complètement décongelé ne doivent pas être recongelés.

Une fois décongelés, les aliments doivent être consommés rapidement.

Pour éviter l'altération des aliments due au transfert de germes : Rangez les produits animaux et végétaux non emballés séparément dans les tiroirs. Ceci s'applique également aux différentes sortes de viande.

- Si les aliments doivent être conservés ensemble par manque de place : enveloppez-les.
- Ne conservez jamais les fruits et légumes sur un balcon avec de la viande ou du poisson.

| Ailmentation          | Durée de stockage |
|-----------------------|-------------------|
| Beurre                | 90 jours          |
| Fromage à pâte dure   | 110 jours         |
| Lait                  | 7 jours           |
| Saucisse, charcuterie | 9 jours           |
| Viande                | 7 jours           |

## Frigorigène



Danger; risque d'incendie /  
matières inflammables

**Danger; risque d'incendie /  
matières inflammables**

- **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Le gaz frigorigène contenu dans le circuit de cet appareil est de l'isobutane (R 600a), gaz peu polluant mais inflammable.

Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veiller à n'endommager aucune partie du circuit frigorifique

N'utilisez aucun outil coupant ou pointu pour dégivrer l'appareil.

N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.



Convient pour aliments

Seul un technicien habilité peut changer le LED en cas de panne.

## INSTRUCTIONS D'EMPLOI

### IDENTIFICATION DE L'APPAREIL

Sur chaque appareil est collée une plaque de signalisation située dans le réfrigérateur sur le coté adjacent la boîte pour les fruits et les légumes (Fig. 1)

### CARACTÉRISTIQUES

La caractéristique la plus importante de cet appareil est:

Dégivrage automatique de la cellule réfrigérateur. L'eau de dégivrage est convoyée dans un bac placé sur compresseur d'ou elle évapore avec la chaleur engendrée pendant le processus de réfrigération.

### ATTENTION!

Quand vous installez votre appareil frigorifique, il est important de tenir compte de la classe climatique du produit. Pour savoir à quelle classe climatique appartient votre réfrigérateur, veuillez contrôler la plaque des données comme indiquée ci-après: L'appareil frigorifique fonctionne correctement dans l'intervalle de température ambiante indiqué sur le tableau, selon la classe climatique.

| Classe           | Symbole | Température ambiante moyenne °C |
|------------------|---------|---------------------------------|
| Tempérée élargie | SN      | de + 10 à + 32                  |
| Tempérée         | N       | de + 16 à + 32                  |
| Subtropicale     | ST      | de + 16 à + 38                  |
| Tropicale        | T       | de + 16 à + 43                  |

### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Contrôler que les valeurs de tension du réseau électrique peuvent supporter celles indiquées sur la plaque signalétique placée derrière le bac à légumes du réfrigérateur. Si la prise de courant n'est pas équipée d'une prise de terre, ou si la fiche n'est pas indiquée pour votre réseau, nous vous conseillons de vous adresser à un électricien spécialisé. Ne pas employer de détergents ou de dérivateurs afin d'éviter tout échauffement et brûlure. Dans le cas où l'appareil n'est pas équipé de prise électrique, il faudra le brancher au réseau au moyen d'un interrupteur qui sera branché directement aux bornes d'alimentation. Cet interrupteur devra garantir une déconnexion unipolaire de l'appareil avec séparation des contacts non inférieure à 3 mm.

### ASSISTANCE TECHNIQUE

Avant d'appeler le service Après-Vente, si le réfrigérateur n'est pas en fonction, vérifier que la fiche d'alimentation soit bien insérée dans la prise de courant et que le thermostat ne soit pas en position "0"; si le réfrigérateur fait du bruit, contrôler le nivellement et vérifier qu'il n'y ait aucun objet en contact avec la paroi postérieure; si le réfrigérateur n'a pas un rendement suffisant, contrôler que l'intérieur ne soit pas plein, que la porte se ferme et que le condenseur ne soit pas plein de poussière.

Si dans la partie inférieure du réfrigérateur il devait y avoir de l'eau (bac à légumes et plan extractible) vérifier que le trou permettant la sortie de l'eau de dégivrage ne soit pas obstruée.

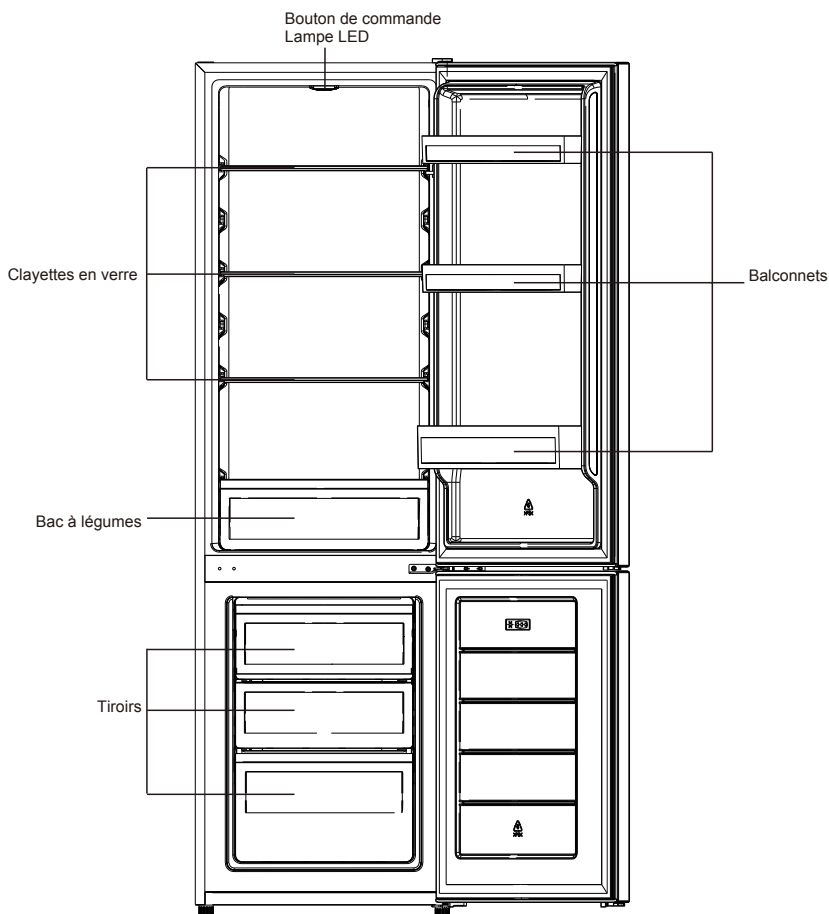
L'installation est à la charge de l'acheteur. Notre société n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise installation et décline toute responsabilité dans le cas où la connexion à la terre n'est pas conforme aux Normes Nationales en vigueur.



Au terme de la vie fonctionnelle de l'appareil utilisant le gaz réfrigérant R 600a (isobutane) et du gaz inflammable à l'intérieur de la mousse isolante, il faut prédisposer l'appareil en état de sécurité avant sa mise au rebut. Pour des informations relatives à cette opération, s'adresser à son revendeur de confiance ou à l'organisme local préposé.

**ATTENTION:** Ne pas endommager le circuit réfrigérant.

## Description de l'appareil



Le dessin et le nombre d'étagères sont des références indicatives qui peuvent être sujettes à des changements.

# Installation

## Besoin d'espace

- Sélectionnez un emplacement sans exposition directe au soleil;
- Sélectionnez un emplacement avec suffisamment d'espace pour que les portes du réfrigérateur s'ouvrent facilement;
- Sélectionnez un emplacement avec un sol de niveau (ou presque);
- Laissez suffisamment d'espace pour installer le réfrigérateur sur une surface plane;
- Laissez un espace à droite, à gauche, à l'arrière et en haut lors de l'installation. Cela contribuera à réduire la consommation d'énergie et à réduire vos factures d'énergie.
- Gardez un espace d'au moins 50 mm sur les deux côtés et à l'arrière.

## Positionnement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil:

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN                | +10°C to +32°C       |
| N                 | +16°C to +32°C       |
| ST                | +16°C to +38°C       |
| T                 | +16°C to +43°C       |

## Emplacement

L'appareil doit être installé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière de l'armoire. Pour garantir les meilleures performances, si l'appareil est placé sous une unité murale en surplomb, la distance minimale entre le haut du cabi-net et l'unité murale doit être d'au moins 100 mm. Dans l'idéal, cependant, l'appareil ne doit pas être placé sous des éléments suspendus. Une mise à niveau précise est assurée par un ou plusieurs pieds réglables à la base de l'armoire.

## Pour les appareils frigorifiques avec une classe climatique :

- tempérée étendue (SN) : cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10° C et 32° C ;
- tempérée (N) : cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16° C et 32° C ;
- subtropicale (ST) : cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16° C et 38° C ;
- tropicale (T) : cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16° C et 43° C ;

## Signification de l'étiquetage\* des congélateurs :

- Les congélateurs 1- (\*), 2- (\*\*), et 3 étoiles (\*\*\*) ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Les congélateurs 2 étoiles (\*\*) et 3 étoiles (\*\*\*) conviennent pour stocker des aliments surgelés (pré-congelés) et de la glace ou pour faire de la glace et des glaçons.

| COMPARTIMENTS        | ÉTOILES (*) | TEMPERATURE DE STOCKAGE CIBLE | ALIMENTS APPROPRIÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CONGELATEUR          | (***)*      | ≤ -18 °C                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Convient aux fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), eau douce et produits carnés.</li> <li>➤ Durée de conservation recommandée : <b>3 mois</b></li> </ul> <p>① <b>Convient</b> pour congeler des aliments <b>frais</b></p>                                                                                   |
| CONGELATEUR          | ***         | ≤ -18 °C                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Convient aux fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), eau douce et produits carnés.</li> <li>➤ Durée de conservation recommandée : <b>3 mois</b></li> </ul> <p>① <b><u>Ne convient pas</u></b> pour congeler des aliments <b>frais</b>.</p>                                                                    |
| CONGELATEUR          | **          | ≤ -12 °C                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Convient aux fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), eau douce et produits carnés.</li> <li>➤ Durée de conservation recommandée : <b>2 mois</b></li> </ul> <p>① <b><u>Ne convient pas</u></b> pour congeler des aliments <b>frais</b>.</p>                                                                    |
| CONGELATEUR          | *           | ≤ -6 °C                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Convient aux fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), eau douce et produits carnés.</li> <li>➤ Durée de conservation recommandée : <b>1 mois</b></li> </ul> <p>① <b><u>Ne convient pas</u></b> pour congeler des aliments <b>frais</b>.</p>                                                                    |
| 0* -<br>COMPARTIMENT | —           | -6 °C - 0 °C                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Convient aux produits à base de viande fraîche (porc, bœuf, poulet, etc.) et aux aliments transformés consommés ou transformés le jour même ou dans les trois jours suivant le stockage (max.).</li> </ul> <p>① <b><u>Ne convient pas</u></b> pour congeler des aliments ou pour conserver des aliments surgelés.</p> |



**Avertissement!** Il doit être possible de débrancher l'appareil du secteur; la fiche doit donc être facilement accessible après l'installation.

## Connexion électrique

Avant de brancher, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation électrique domestique.

L'appareil doit être mis à la terre. La fiche du câble d'alimentation est munie d'un contact à cet effet. Si la prise d'alimentation domestique n'est pas mise à la terre, connectez l'appareil à une terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.

Cet appareil est conforme aux normes E.E.C. Directives.

## Réversibilité de la porte

**Outils nécessaires:** Tournevis, tournevis plat.

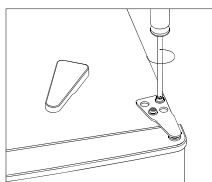
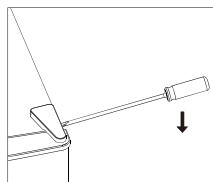
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'appareil vers l'arrière. Vous devez poser l'appareil sur un support solide afin qu'il ne glisse pas pendant la porte de l'ancien appareil ne puisse pas être verrouillée avant de le jeter.

Toutes les pièces enlevées doivent être conservées pour la réinstallation de la porte.

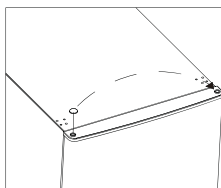
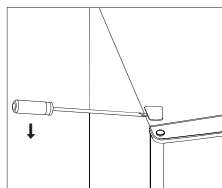
Ne posez pas l'appareil à plat car cela peut endommager le système réfrigérant.

Il vaut mieux que 2 personnes tiennent l'appareil pendant l'assemblage.

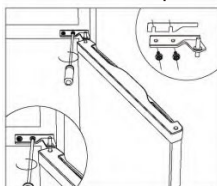
1. Retirez avec précaution le cache charnière avec un tournevis plat.
2. Dévissez la charnière supérieure.



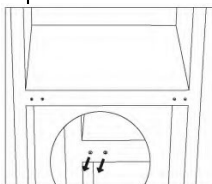
3. Retirez le cache-trou, déplacez-le de gauche à droite, puis retirez la porte du haut et placez-la sur une surface plane protégée afin d'éviter toute rayure.



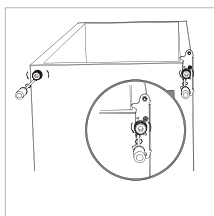
4. Dévissez la charnière intermédiaire. Soulevez ensuite la porte inférieure et placez-la sur une surface plane protégée afin d'éviter toute rayure..



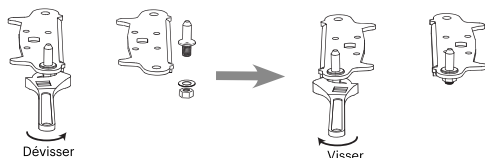
5. Déplacez les cache-trous de gauche à droite.



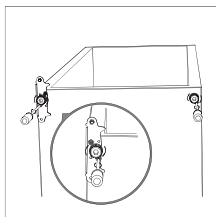
6. Couchez l'arrière de l'appareil sur un support souple. Dévissez ensuite la charnière inférieure et le pied de nivellement.



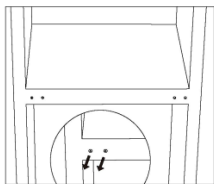
7. Dévissez et enlevez l'axe de la charnière inférieure, retournez le support et replacez-le.



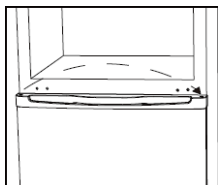
8. Installez la charnière sur le côté gauche et le pied de support sur le côté droit. Revissez ensuite les deux pieds de nivellement avec leurs pièces d'origine.



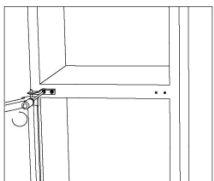
9. Déplacez les deux cache-trous centraux de la gauche vers la droite.



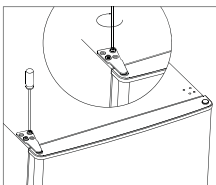
10. Relevez l'appareil, remettez la porte sur la charnière du bas. Vérifiez que la charnière s'est correctement insérée dans la porte. Ensuite, déplacez les cache-trous de la porte basse de gauche à droite.



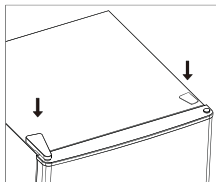
11. Revissez la charnière du milieu.



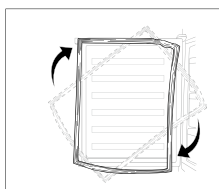
12. Placez la porte supérieure. Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement de manière à ce que les joints soient fermés de tous les côtés avant de resserrer la charnière supérieure. Insérez ensuite la charnière et vissez-la en haut de l'appareil.



13. Reclipez le cache-charnière et remettez le cache-trou sur le haut de l'appareil.

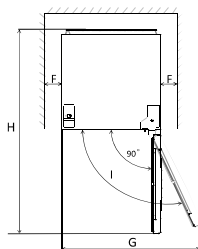
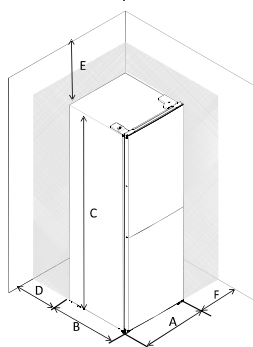


14. Vérifiez que les joints ne soient pas déformés et que les portes se ferment bien. Si ce n'est pas le cas, retirez les joints du réfrigérateur et du congélateur. Faites-les pivoter et remettez-les.



### Besoin d'espace

- Gardez suffisamment d'espace de porte ouvert.
- Gardez un espace d'au moins 50 mm sur les deux côtés et à l'arrière.

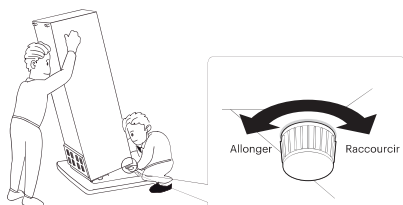
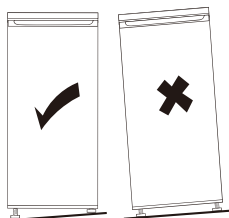


|   |        |
|---|--------|
| A | 550    |
| B | 560    |
| C | 1800   |
| D | min-50 |
| E | min-50 |
| F | min-50 |
| G | 1100   |
| H | 1210   |
| I | 135°   |

### Mise à niveau de l'unité

Pour ce faire, ajustez les deux pieds de mise à niveau à l'avant de l'appareil.

Si l'unité n'est pas de niveau, les portes et les alignements du joint magnétique ne seront pas couverts correctement.



# Utilisation & Conseils

## Réglage du réfrigérateur :

- Branchez votre appareil. La température intérieure est contrôlée par un thermostat. Il existe 8 réglages possibles :
  - o 1 correspond à la température la plus élevée
  - o 7 correspond à la température la plus faible,
  - o 0 correspond à l'arrêt de l'appareil.
- Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas à la bonne température s'il se trouve dans un local particulièrement chaud ou si vous laissez la porte ouverte trop longtemps.



## Utilisation quotidienne

Positionnez les différents aliments dans les différents compartiments selon le tableau ci-dessous :

| Compartiments du réfrigérateur                    | Type d'aliment                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porte ou balconnets du compartiment réfrigérateur | * Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que confitures, jus, boissons, condiments.<br>* Ne pas stocker d'aliments périssables.                                                                                                                                        |
| Bac à légumes ( tiroir à salade)                  | * Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes.<br>* Ne pas conserver de bananes, d'oignons, de pommes de terre ou d'ail au réfrigérateur.                                                                                            |
| Clayette du réfrigérateur – milieu                | * Produits laitiers, œufs                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Clayette du réfrigérateur – haut                  | * Aliments ne nécessitant pas de cuisson, tels que les aliments prêts à consommer, les charcuteries, les restes.                                                                                                                                                                    |
| Tiroir(s) / plateau du congélateur                | * Aliments pour un stockage à long terme.<br>* Tiroir inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson.<br>* Tiroir central pour les légumes surgelés, les frites.<br>* Plateau supérieur pour les crèmes glacées, les fruits congelés, les produits de boulangerie congelés. |



# Usage quotidien

## Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'un produit neuf, puis séchez soigneusement.

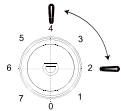
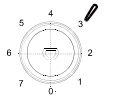
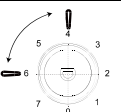
Important! N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

## Usage quotidien

Placer différents aliments dans différents compartiments selon le tableau ci-dessous

| Compartiments réfrigérateurs                                        | Type de nourriture                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porte ou balcon du compartiment réfrigérateur                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que confitures, jus, boissons, condiments.</li><li>Ne conservez pas les aliments périssables.</li></ul>                                                                                                                             |
| Tiroir à légumes (tiroir à salade)                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes.</li><li>Ne conservez pas les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail au réfrigérateur.</li></ul>                                                                                 |
| Étagère du réfrigérateur - refroidisseur inférieur (boîte / tiroir) | <ul style="list-style-type: none"><li>Viande crue, volaille, poisson (pour stockage de courte durée)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                |
| Étagère réfrigérateur - milieu                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Produits laitiers, œufs</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Étagère réfrigérateur - dessus                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Les aliments qui ne nécessitent pas de cuisson, comme les aliments prêts à manger, les charcuteries, les restes.</li></ul>                                                                                                                                                              |
| Tiroir (s) de congélateur / tablette                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Aliments pour un stockage à long terme.</li><li>Tiroir inférieur / étagère pour viande crue, volaille, poisson.</li><li>Tiroir central / étagère pour légumes surgelés, frites.</li><li>Tiroir supérieur / étagère pour crème glacée, fruits surgelés, pâtisseries surgelées.</li></ul> |

## Recommandations de réglage de la température

| Recommandations de réglage de la température |                         |                                                                                   |
|----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Température                                  | Compartment congélateur | Compartment réfrigérateur                                                         |
| Elevée<br>(> 29°C)                           | /                       |  |
|                                              |                         | Régler sur 2-4                                                                    |
| Moyenne<br>(entre 21 et 29°C)                | /                       |  |
|                                              |                         | Régler sur 3                                                                      |
| Froide<br>(entre 16 et 20°C)                 | /                       |  |
|                                              |                         | Régler sur 4-6                                                                    |

## Impact sur le stockage des aliments

Les informations ci-dessus donnent aux utilisateurs des recommandations de réglage de la température.

Sous le réglage recommandé, la durée de stockage optimale au réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.

Sous le réglage recommandé, la durée de stockage optimale au congélateur ne dépasse pas 1 mois.

La durée de stockage optimale peut être réduite avec d'autres réglages.

### Congélation d'aliments frais

- Le compartiment congélateur est adapté pour congeler des aliments frais et conserver des aliments surgelés et surgelés pendant une longue période.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment inférieur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures: pendant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler.

### Conservation des aliments surgelés

Au premier démarrage ou après une période de non utilisation. Avant de mettre le produit dans le compartiment, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures sur les réglages les plus élevés. Important! En cas de dégivrage accidentel, par exemple la coupure de courant a duré plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous "temps de montée", les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement puis recongelés (après cuisson) .

## Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés dans le compartiment congélateur ou à température ambiante, selon le temps disponible pour cette opération. Les petits morceaux peuvent même être cuits encore congelés, directement du congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

## Alarme de porte ouverte

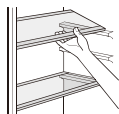
Si vous oubliez de fermer la porte du réfrigérateur pendant 60 secondes, le voyant LED clignotera 3 fois, puis restera allumé pendant 5 secondes. Ce cycle se répète jusqu'à ce que la porte soit fermée.

## Bac à glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons pour produire de la glace.

## Étagères mobiles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières afin que les étagères puissent être positionnées comme souhaité.



## Positionner les balconnets de la porte

- Pour stocker des emballages alimentaires de différentes tailles, les balconnets dans la porte peuvent être placés à différentes hauteurs. Ajustez selon les étapes suivantes :

-Poussez dans la direction des flèches jusqu'à ce que le balconnet vienne librement puis repositionnez-le si nécessaire.



## Trucs et astuces utiles

Conseils pour la congélation

Pour vous aider à tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques conseils importants:

- La quantité maximale de nourriture qui peut être congelée en 24 heures. est indiqué sur la plaque signalétique;
- Le processus de congélation prend 24 heures. Aucun autre aliment à congeler ne devrait être ajouté pendant cette période;
- Ne congelez que des denrées alimentaires de qualité supérieure, fraîches et soigneusement nettoyées;
- Préparer les aliments en petites portions afin de pouvoir les congeler rapidement et complètement et de permettre ensuite de décongeler uniquement la quantité requise;

- Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont hermétiques;
- Ne laissez pas les aliments frais et non congelés toucher les aliments déjà congelés, évitant ainsi une élévation de température de ces derniers;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras; le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après avoir été retirées du compartiment congélateur, peuvent éventuellement provoquer une brûlure par congélation de la peau;
- Il est conseillé d'afficher la date de congélation sur chaque emballage individuel pour vous permettre de le retirer du compartiment congélateur, ce qui peut éventuellement provoquer une brûlure par congélation de la peau;
- Il est conseillé d'afficher la date de congélation sur chaque emballage individuel pour vous permettre de garder un œil sur la durée de stockage.

### **Conseils pour le stockage des aliments surgelés**

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez: vous assurer que les denrées alimentaires surgelées dans le commerce ont été correctement stockées par le détaillant; assurez-vous que les aliments surgelés sont transférés du magasin d'alimentation au congélateur dans les plus brefs délais; ne pas ouvrir la porte fréquemment ou la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire. Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés. Ne dépassez pas la période de stockage indiquée par le fabricant d'aliments.

### **Conseils pour la réfrigération des aliments frais**

Pour obtenir les meilleures performances:

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur
- Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils ont une saveur forte

### **Conseils pour la réfrigération**

Conseils utiles:

- Fabrication (tous types): enveloppez-la dans des sacs en polyéthylène et placez-la sur les étagères en verre au-dessus du tiroir à légumes.
- Pour des raisons de sécurité, ne conservez de cette manière qu'un ou deux jours au maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc ...: ceux-ci doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes: ceux-ci doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le ou les tiroirs spéciaux fournis.
- Beurre et fromage: ceux-ci doivent être placés dans des contenants spéciaux hermétiques ou enveloppés dans du papier d'aluminium ou des sacs en polyéthylène pour exclure le plus d'air possible.
- Bouteille de lait: celles-ci doivent avoir un bouchon et doivent être rangées dans les balcons de la porte.
- Les bananes, pommes de terre, oignons et ail, s'ils ne sont pas emballés, ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.

# Nettoyage et entretien

Pour des raisons hygiéniques, l'appareil (y compris les accessoires extérieurs et intérieurs) doit être nettoyé régulièrement au moins tous les deux mois.



**Attention!** L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage.

Danger de choc électrique!

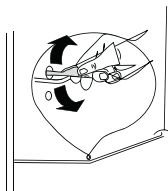
Avant de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez la prise, ou coupez le disjoncteur ou le fusible.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques (danger de choc électrique) et les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

**Important!** Les huiles essentielles et les solvants organiques (comme le jus de citron, le jus de zeste d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyants contenant de l'acide acétique) peuvent attaquer les pièces en plastique.

## Nettoyage du trou de vidange

Pour éviter que l'eau de dégivrage ne déborde dans le réfrigérateur, nettoyez périodiquement le trou de vidange à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Utilisez un dispositif de nettoyage pour nettoyer le trou comme indiqué sur l'image de droite.



- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.
- Retirez les aliments du congélateur. Conservez-les dans un endroit frais et bien couverts.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur, ou coupez le disjoncteur ou le fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et essuyez pour sécher.
- Une fois que tout est sec, remettez l'appareil en service.

## Dégivrage du congélateur

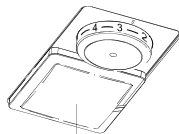
Le compartiment congélateur va cependant se couvrir progressivement de givre. Celui-ci doit être éliminé. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour gratter le givre de l'évaporateur, car vous pourriez l'endommager. Cependant, lorsque la glace devient très épaisse sur le revêtement intérieur, un dégivrage complet doit être effectué comme suit:

- Débranchez la fiche de la prise de courant ;
- Retirez tous les aliments stockés, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et placez-les dans un endroit frais ;
- Laissez la porte ouverte et placez une bassine sous l'appareil pour recueillir l'eau de dégivrage ;
- Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur ;
- Remplacez la fiche dans la prise de courant pour remettre l'appareil en marche.

## Remplacer la lampe

L'éclairage intérieur est de type LED.

Pour remplacer la lampe, veuillez contacter un technicien qualifié.



LED lampe

# Guide de dépannage

Si un problème survient avec votre appareil ou si vous pensez que votre appareil ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer quelques vérifications simples avant d'appeler le service après-vente, veuillez voir ci-dessous. Vous pouvez effectuer quelques vérifications simples indiquées dans cette section avant d'appeler le service après-vente. Avertissement! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles mentionnés ci-dessous, contactez un électricien qualifié, un ingénieur agréé ou le magasin où vous avez acheté le produit.

| Problème                                  | Cause possible et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas correctement | Vérifiez si le câble d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                           | Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation, et remplacez si nécessaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                           | La température ambiante est trop élevée. Essayez de régler la température ambiante à un niveau plus frais pour résoudre ce problème.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                           | Il est normal que le congélateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage automatique, ou durant un court laps de temps après que l'appareil ait été mis en marche pour protéger le compresseur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Il y a des odeurs dans les compartiments  | L'intérieur peut avoir besoin d'être nettoyé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                           | Certains aliments, des récipients ou des emballages causent les odeurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L'appareil fait du bruit                  | Les sons énumérés ci-dessous sont tout à fait normaux : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les bruits de fonctionnement du compresseur.</li> <li>• Les bruits de circulation de l'air provenant du petit moteur de ventilation dans le compartiment du congélateur ou d'autres compartiments.</li> <li>• Des sons de gargouillements semblables à de l'eau bouillante.</li> <li>• Des bruits pendant le dégivrage automatique.</li> <li>• Des cliquetis avant que le compresseur démarre.</li> </ul>                                                                |
|                                           | D'autres bruits inhabituels sont dus aux raisons ci-dessous et devront être vérifiés pour prendre les mesures nécessaires : L'appareil n'est pas de niveau . Le condenseur de l'appareil touche le mur. Les bouteilles ou conteneurs sont tombés ou roulent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Le moteur fonctionne en continu           | Il est normal d'entendre fréquemment le son du moteur; il fonctionne davantage dans les circonstances suivantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage de la température est réglé plus froid que nécessaire</li> <li>• Une grande quantité d'aliments chauds a récemment été stockée dans l'appareil.</li> <li>• La température ambiante est trop élevée</li> <li>• Les portes sont gardées ouvertes trop fréquemment ou trop longtemps</li> <li>• Après l'installation de votre appareil ou lorsqu'il a été éteint pendant une longue période.</li> </ul> |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La température à l'intérieur est trop chaude.     | Vous avez peut-être laissé les portes ouvertes trop longtemps ou vous les avez ouvertes trop souvent; ou les portes sont maintenues ouvertes par un obstacle; ou l'appareil est installé dans un endroit avec un dégagement insuffisant sur les côtés, le dos et le dessus.                                                                                                                      |
| La température à l'intérieur est trop froide.     | Augmentez la température selon le paragraphe « Panneau de contrôle ».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Les portes ne peuvent pas être fermées facilement | Vérifiez si le haut du réfrigérateur est incliné vers l'arrière de 10 à 15 mm pour permettre aux portes de se fermer d'elles-mêmes, ou si quelque chose à l'intérieur empêche les portes de se fermer.                                                                                                                                                                                           |
| Des gouttes d'eau s'écoulent sur le sol.          | Le bac à eau (situé au fond à l'arrière du compartiment) n'est peut-être pas correctement nivelé, ou le bec de vidange (situé sous la partie supérieure du dépôt du compresseur) n'est peut-être pas correctement positionné pour diriger l'eau vers le bac, ou l'écoulement d'eau est bloqué. Vous devrez peut-être éloigner le réfrigérateur du mur pour vérifier le bac et le bec de vidange. |

## **Annexe au manuel d'instructions**

Cette liste fournit toutes les exigences d'éco-conception (conformément au Règlement (UE) 2019/2019 sur l'éco-conception et au Règlement (UE) 2019/2016 sur l'étiquetage énergétique, exigences applicables à ce produit). Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être encastré dans un meuble, sauf indication contraire dans le manuel d'instructions.

Les tiroirs, paniers et étagères doivent rester dans leur position actuelle sauf indication contraire dans ce document.

Les portes et couvercles du réfrigérateur doivent être retirés avant mise au rebut, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne restent piégés à l'intérieur.

Réglages recommandés :

Réfrigérateur : +4 °C

Congélateur : -18 °C<sup>1)</sup>

## **CONGÉLATION RAPIDE<sup>1)</sup>**

Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque vous placez une grande quantité d'aliments à congeler dans le congélateur. 24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez sur le bouton « Fast Freeze » pour activer la fonction de congélation rapide.

Lorsque cette fonction est activée, le témoin « Fast Freeze » s'allume.

Après 24 heures, placez les aliments à congeler dans le congélateur.

Cette fonction se désactive automatiquement après 72 heures ; elle peut également être désactivée manuellement en appuyant de nouveau sur le bouton « Fast Freeze ».

## **REFROIDISSEMENT RAPIDE**

La fonction de refroidissement rapide permet d'augmenter la capacité de réfrigération du réfrigérateur. Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque vous placez une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.

Pour activer la fonction de refroidissement rapide, appuyez sur le bouton « Fast Cool ». Lorsque la fonction est activée, le témoin « Fast Cool » s'allume.

Cette fonction se désactive automatiquement après 6 heures ; elle peut également être désactivée manuellement en appuyant sur le bouton « Fast Cool ».

## **Comment stocker les aliments :**

Pour éviter le gaspillage alimentaire, consultez les réglages et durées de conservation recommandés.

1) Si cela s'applique



Réfrigérateur : Les différents aliments, notamment les fruits et légumes, ont des températures de conservation différentes. La durée de conservation est de 1 à 3 jours (avec un réglage de température "moyen").

Congélateur : 1 semaine (réglage minimum) à 1 mois (réglage maximum).

Pour optimiser la vitesse de congélation et obtenir plus d'espace de stockage, le congélateur peut être utilisé sans les tiroirs inclus.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés dans un délai spécifique est indiquée sur la plaque signalétique technique. Les limites de charge sont déterminées par les paniers, les tiroirs, les étagères, etc. Veillez à ce que ces composants puissent se fermer facilement après avoir introduit les aliments.

Pour éviter le gaspillage alimentaire, consultez les réglages et durées de conservation recommandés dans le manuel d'utilisation.

Les informations sur le modèle peuvent être obtenues en scannant le code QR figurant sur l'étiquette énergétique.

Cette étiquette inclut également l'identifiant du modèle, qui peut être utilisé pour accéder au portail d'enregistrement :

<https://eprel.ec.europa.eu>

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G (si incluse).

## Procédure correcte d'élimination de ce produit



Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les déchets DEEE doivent être collectés et traités séparément. Si, à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, ne le jetez PAS avec les déchets ménagers ; apportez-le aux points de collecte DEEE prévus à cet effet, s'ils existent.

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Marque                          | SUNFEEL          |
| Modèle                          | FC1803T          |
| Classe énergétique              | E                |
| Certification                   | CE CB GS EMC/ERP |
| Consommation annuelle d'énergie | 210kWh / año     |
| Volume utile réfrigérateur      | 191L             |
| Volume utile congélateur        | 71L              |
| Nombre d'étoiles                | 4                |
| Système de dégivrage            | Defrost          |
| Autonomie de maintien           | 12h              |
| Capacité de congélation         | 3.2kg/24h        |
| Classe climatique               | N,ST             |
| Niveau sonore                   | 40dB             |
| Dimensions                      | 550x560x1800 mm  |
| Tension                         | 220-240V         |
| Courant                         | 0.75A            |
|                                 |                  |

Importé par B73737553  
 Codilamar - B35511666  
 C/ Beneficiado José Estupiñán, 34  
 Pol. Ind. El Goro - 35219 Telde – CANARIAS  
 codilamar@codilamar.com  
 Service Après-Vente: 963 246 751

